

## Mexico.

In dem Gebirgslande Anahuac wohnten in alter Zeit viele Völkerstämme, welche nach ungewissen Berichten der Azteken um die Mitte des 7. Jahrhunderts nach Christo von einem, aus dem Norden Amerika's, dem Lande Huchuetlapallan kommenden Volke, den Tolteken oder Tulteken verdrängt wurden, das die Stadt Tollan oder Tula gründete, dieselbe zum Mittelpunkte eines wohlgeordneten Staates machte und diesen durch Eroberungen weiter ausdehnte.

Vier Jahrhunderte blühte dies Reich; das Land wurde jedoch um die Mitte des elften Jahrhunderts durch Trockenheit, Hungersnoth und eine furchtbare Pest entvölkert. Die übrig gebliebenen Tolteken siedelten sich theils weiter im Süden an, theils gingen sie in einem anderen einwandernden Volke, den rohen Horden der Chichimeken auf, die es fast ein Jahrhundert hindurch bewohnten.

Zu Anfang des 13. Jahrhunderts erreichten die, von Californien her vordringenden wilden, aber den Ruf muthiger Krieger bewahrenden Azteken die Thäler von Mexico, welche sie über ein Jahrhundert hindurch in unstättem Wanderleben, eine Zeit lang von den Colhuern unterjocht, durchzogen, bis sie endlich 1325 die Stadt Tenochtitlan (welche nach dem Kriegsgotte Mexitli auch Mexico genannt wird), das heutige Mexico, gründeten.

Die Religion dieses alten Culturvolkes bestand ursprünglich in Gestirndienst; später fand ein ausgebildeter Götzendienst Eingang und unter den Thieren waren vorzüglich der Geier und der Sperber heilig.

Da die Azteken bei ihren Wanderungen kein bestimmtes Ziel der Ansiedlung hatten, so folgten sie einem Orakel, das ihnen die Weisung gab, sich da niederzulassen, wo sie einen Adler, sitzend auf einer Nopal-Pflanze, die aus einem Stein hervorgewachsen, antreffen würden.

Wie die Ueberlieferung sagt, hätte sich dieses Wahrzeichen ihnen im Thale von Mexico an der Stelle erfüllt, wo sie im Jahre 1325 nach Christo die Stadt Mexico um das Heiligthum ihres Kriegsgottes Mexitli oder Huitzilopochtli bauten.

Auf dieses Ereigniss und diese alte Sage ist der frühere, noch in der Zeit der Eroberung allgemeine Name der Stadt Mexico: Tenochtitlan gegründet, d. h. Ort des Stein-Nopals (mexicanisch tetl Stein, nochtili Nopal oder Quentia).

Die Eroberer (so Cortes in seinen Berichten an Kaiser Carl V.) nannten die Stadt gewöhnlich Temistitan; Tenochtitlan hiess nur der eine Theil, ausser Tlateloleo.

Ein solcher Nopal auf einem Stein — aber ohne Adler (mex. Quauhtli), der im Namen nicht vorkommt — war die Hieroglyphe der Stadt Mexico.

Der Adler ist neuestens aus dem Orakel und der Sage hinzugefügt, indem das kurze Kaiserreich Iturbide's

## Le Mexique.

Dans les montagnes d'Anahuac habitaient anciennement beaucoup de peuplades qui, selon les rapports douteux des Aztèques, furent dépossédées vers le milieu du 7<sup>e</sup> siècle après J. Chr. par les Toltèques ou Tultèques, peuple venant du pays de Huchuetlapallan au nord de l'Amérique, qui fonda la ville de Tollan ou Tula, la rendit le centre d'un état réglé qu'il étendit par des conquêtes.

Cet empire florissait depuis quatre siècles, lorsque, vers la moitié du onzième siècle, le pays fut dépeuplé par sécheresse, disette et une peste terrible. Le reste des Toltèques s'établirent en partie plus vers le sud, en partie ils se fondirent avec les hordes sauvages des Chichimèques, peuple qui était entré dans le pays et l'habita presque un siècle.

Au commencement du 13<sup>e</sup> siècle les Aztèques sauvages, venant de la Californie et gardant la renommée de valeureux guerriers, atteignirent les vallées du Mexique qu'ils traversèrent en vagabondant pendant plus d'un siècle, furent quelque temps subjugué par les Colhurs, et fondèrent enfin en 1325 la ville de Tenochtitlan, le moderne Mexico (aussi nommée Mexico d'après le Dieu de la guerre Mexitli).

La religion de cet ancien peuple consistait originairement dans le culte des étoiles; plus tard il s'y introduisit une idolâtrie formée, et parmi les animaux le vautour et l'épervier étaient principalement sacrés.

Les Aztèques dans leur émigration n'ayant point de but fixé pour leur établissement, suivirent un oracle, qui leur indiqua de s'établir là, où ils trouveraient un aigle assis sur un cactier-nopal, sorti d'une pierre.

Selon la tradition ce signe leur apparut dans la vallée du Mexique à l'endroit où ils bâtirent, en 1325 après J. Chr. la ville de Mexico autour du sanctuaire de Mexitli ou Huitzilopochtli, leur dieu de guerre.

C'est sur cet événement et cette vieille tradition qu'est fondé le ci-devant nom de la ville de Mexico existant encore du temps de la conquête, savoir: Tenochtitlan qui signifie: lieu du nopal de pierre (en mexicain tetl, pierre, nochtili nopal ou Quentia).

Les conquérants (comme Cortès dans ses rapports à Charles V) nommaient la ville ordinairement Temistitan; Tenochtitlan était le nom de l'une des parties au-delà de Tlateloleo.

Un tel nopal sur une pierre — mais sans aigle (en mex. Quauhtli), qui ne se trouve pas dans le nom — était l'hiéroglyphe de la ville de Mexico.

L'aigle y fut ajouté par suite de l'oracle et de la tradition tandis que le court empire d'Iturbide et la

und die Republik zum Wappen gewählt haben: den, eine sich windende Schlange im Schnabel haltenden Adler, sitzend auf der Nopal-Pflanze, welche auf einem Felsen wächst.

Dieses Wappen ist auch von Seiner Majestät dem Kaiser Maximilian I. beibehalten und als Symbol in dem erneuerten Orden von Guadalupe aufgenommen, wie auch in dem neu gestifteten Orden des mexicanischen Adlers enthalten, darum hat es dem Verfasser nicht überflüssig geschienen, seinen Ursprung hier einleitend zu erwähnen.

Eben so hält sich der Verfasser verpflichtet, den geehrten Leser darauf hinzuweisen, dass der Königliche Bibliothekar in Dresden, Herr G. Klemm, im vierzehnten seiner freundlichen Briefe gelegentlich der Darstellung eines lebendigen Bildes der Kriegsverfassung Mexico's darüber Mittheilungen macht, wie schon zur Zeit der Eroberung dieses Landes durch die Spanier der Ehrgeiz der Soldaten durch äussere Auszeichnungen angeregt wurde. Er sagt u. A.:

Kein Mann konnte in die Reihe der Anführer aufgenommen werden, der nicht vorher als gemeiner Soldat, im groben weissen Kriegsrock, einen Feldzug mitgemacht und Proben seiner Tapferkeit abgelegt hatte; von dieser Regel waren sogar die Königlichen Prinzen nicht ausgenommen. Die Soldaten wurden für ihre Tapferkeit durch äusserliche Ehrenzeichen belohnt; demnächst bestanden drei militärische Orden, die ihren Mitgliedern besondere Vorrechte verschafften.

Der angesehenste und oberste Orden war der der Prinzen, dann folgte der der Adler, endlich der der Tiger, der nach der Bemalung der Rüstung so genannt wurde.

Der höchste Militär-Orden, der der Prinzen, genoss eines solchen Ansehens, dass Könige und Ober-Generale stolz waren, demselben anzugehören. Sie trugen dann das Haar oben auf dem Kopfe mit einer Schnur zusammengebunden, von der so viele Baumwollenlocken herabhängten, als sie Heldenthaten verrichtet hatten. Die Könige Montezuma und Tizok II. gehörten diesem Orden an und kein Prinz konnte den Königlichen Thron besteigen, der sich nicht als Feldherr ausgezeichnet hatte.

Die verschiedenen Heerhaufen hatten ihre besonderen Feldzeichen und das ganze Heer eine grosse Heerfahne, welche das Wappen des Staates darstellte.

Man sieht hier, dass der Adler schon in frühester Zeit in der Geschichte Mexico's eine besondere Bedeutung hatte, die unbedenklich seine Beibehaltung in den nachstehenden Ordensstatuten zur Folge gehabt hat.

#### Orden des mexicanischen Adlers.

*Maximilian*, Kaiser von Mexico, mit dem Wunsche, durch die Stiftung eines neuen Ehrenzeichens das Andenken an die Wiederherstellung Unseres Vaterlandes zu weihen, einen Beweis Unserer brüderlichen Freundschaft den Fürsten zu geben, welche Uns in der Erfüllung Unserer Sendung förderlich und freundlich sind, und das Verdienst jeder Art zu belohnen, stifteten Wir durch gegenwärtiges Decret den

Orden des mexicanischen Adlers.

république ont choisi pour armoiries l'aigle tenant dans le bec un serpent, qui se replie, assis sur la plante du nopal qui croit sur un roc.

Ces armoiries sont aussi maintenues par Sa Majesté l'empereur Maximilien Ier et reçues comme symbole dans l'ordre renouvelé de Guadalupe; aussi sont-elles contenues dans l'ordre nouvellement créé de l'aigle mexicain. En conséquence l'auteur a trouvé à propos d'en mentionner l'origine comme introduction.

L'auteur croit également qu'il est de son devoir d'avertir l'honoré lecteur, que Mr. G. Klemm, bibliothécaire royal à Dresde, communique dans la quatorzième de ses lettres amicales, à l'occasion d'un clair exposé de la forme de guerre du Mexique, que, déjà du temps de la conquête de ce pays par les Espagnols, l'ambition des soldats fut excitée par des distinctions extérieures. Il dit entr'autres:

Personne ne pouvait être reçu au rang de commandant, s'il n'avait pas auparavant, comme simple soldat, en habit blanc et gros, fait une campagne et donné des preuves de sa valeur; même les princes royaux n'en étaient point exceptés. Les soldats étaient récompensés de leur bravoure par des marques d'honneur externes, ensuite il existait trois ordres militaires qui donnaient à leurs membres des privilèges extraordinaires.

L'ordre le plus distingué et le plus haut était celui des princes, ensuite venait celui des aigles, enfin celui des tigres ainsi nommé par la peinture de l'armement.

Le plus haut ordre militaire, celui des princes, jouissait d'une telle considération, que des rois et des généraux supérieurs étaient fiers de lui appartenir. Alors ils portaient les cheveux sur la tête liés par un cordon d'où pendaient autant de boucles de coton qu'ils comptaient d'exploits. Les rois Montezuma et Tizok II appartenaient à cet ordre, et aucun prince ne pouvait monter sur le trône royal, à moins qu'il ne se fût distingué comme général.

Les différentes troupes avaient leurs cocardes particulières, et toute l'armée un grand drapeau qui représentait les armoiries de l'état.

On voit par-là que l'aigle avait déjà, en des temps reculés, une signification particulière dans l'histoire du Mexique, dont il résulte sans doute qu'il a été conservé dans les statuts suivants de l'ordre.

#### Ordre de l'aigle mexicain.

*Maximilien*, empereur du Mexique: Désirant consacrer par l'institution d'une nouvelle marque d'honneur le souvenir du rétablissement de Notre patrie, de donner une preuve de Notre amitié fraternelle aux princes, qui ont favorisé Notre mission, et de récompenser le mérite de toute espèce, Nous instituons, par le présent décret

l'ordre de l'aigle mexicain.

Art. 1. Souveränes Oberhaupt und Grossmeister dieses Ordens ist der regierende Kaiser von Mexico oder die in Seinem Namen fungierende Regentschaft.

Art. 2. Die Decoration stellt den mexicanischen Adler mit ausgebreiteten Flügeln dar, auf einem Nopal aufliegend und die Schlange der inneren Zwietracht zer-reissend. Er hat über seinem Kopfe die Kaiserliche Krone und das Scepter und Schwert, darstellend die Billigkeit und die Gerechtigkeit, gekreuzt auf seiner Brust.

Art. 3. Diese Decoration begreift 6 Klassen, welche sind:

1. Ritter,
2. Offiziere,
3. Comthure,
4. Gross-Offiziere,
5. Grosskreuze,
6. Grosskreuze mit der Halskette.

Art. 4. Der Adler ist von Silber für die Ritter und von Gold für die übrigen Klassen, in allen der Nopal und die Schlange grün emaillirt. Seine ganze Höhe beträgt für die Ritter und Offiziere 45 Millimeter und 55 für die übrigen.

Art. 5. Die Ritter tragen die Decoration hangend an einem grünen und rothen moirirten Bande: Farben, ausgewählt aus denen der ruhmreichen Fahne der Unabhängigkeit, ohne Rosette auf der linken Brust. — Die Offiziere tragen sie an derselben Stelle und an demselben Bande, aber mit einer Rosette. — Die Comthure tragen sie am Halse hangend an demselben ein wenig breiteren Bande.

Die Gross-Offiziere tragen auf der rechten Seite der Brust eine silberne Platte oder Stern von acht brillantirten Strahlen, deren vier Hauptstrahlen an ihrem Ende einen grünen Stein haben. Der Adler, welcher die Mitte einnimmt, ist 15 Millimeter hoch und befindet sich auf goldenem Grunde, mit einem Kreise von rothen und einem zweiten äusseren von grünen Steinen.

Die Grosskreuze tragen ein breites Band von denselben Farben in Form einer Schärpe von 10 Centimetern, über die rechte Schulter gehend, an welchem Bande ein Adler gleich dem der Comthure hängt; ausserdem auf der linken Seite der Brust einen Stern gleich dem der Gross-Offiziere.

Art. 6. Die Halskette ist von Gold und wird von einer doppelten Kette gebildet, zwischen welcher der Adler von der bezeichneten Gestalt und von 30 Millimetern Höhe, und Mein Namenszug abwechseln. Diese Kette dient dazu, das Ehrenzeichen, von derselben Gestalt und Grösse wie das Grosskreuz, zu tragen.

Art. 7. Bei gewöhnlicher Kleidung haben die Grosskreuze das Recht, den Adler mit der Krone im verkleinerten Maassstabe an einem schwarzen Bande um den Hals gehängt zu tragen.

Art. 8. Die Zahl der verschiedenen Klassen des Ordens ist für die Mexicaner festgestellt wie folgt:

Ritter — unbeschränkt.	
Offiziere . . . . .	200.
Comthure . . . . .	100.
Gross-Offiziere . . . . .	50.

Art. 1<sup>er</sup>. Le chef souverain et grand-maître de l'ordre est l'empereur régnant de Mexico ou la régence fonctionnant en son nom.

Art. 2. La décoration représente l'aigle mexicain aux ailes déployées, reposant sur un nopal et déchirant le serpent de la discorde intérieure. Il porte au-dessus de la tête la couronne impériale et le sceptre et l'épée, représentant l'équité et la justice.

Art. 3. Cette décoration comprend six classes, qui sont:

1. chevaliers,
2. officiers,
3. commandeurs,
4. grands-officiers,
5. grand'croix,
6. grand'croix avec la collier.

Art. 4. L'aigle est d'argent pour les chevaliers, et d'or pour les autres classes; dans toutes se trouvent le nopal et le serpent émaillés de vert. Toute sa hauteur est pour les chevaliers et officiers de 45 millimètres, et de 55 pour les autres.

Art. 5. Les chevaliers portent la décoration, sans rosette sur la poitrine gauche, pendante à un ruban moiré vert et rouge, couleurs choisies de celles du glorieux drapeau de l'indépendance. Les officiers la portent au même côté et au même ruban, mais avec une rosette. Les commandeurs la portent au cou pendante au même ruban, mais un peu plus large.

Les grands-officiers portent au côté droit de la poitrine une plaque d'argent ou une étoile de huit rayons brillants, dont les quatre rayons principaux ont au bout une pierre verte. L'aigle qui occupe le milieu a une hauteur de 15 millimètres et se trouve sur un champ d'or avec un cercle de pierres rouges et un autre de pierres vertes.

Les grand'croix portent un ruban large de même couleur en forme d'écharpe de 10 centimètres passant sur l'épaule droite, auquel ruban est suspendu un aigle égal à celui des commandeurs, outre cela, au côté gauche de de la poitrine, une étoile égale à celle des grands-officiers.

Art. 6. La chaînette est d'or et formée d'une double chaîne entre laquelle varient Notre chiffre et l'aigle de la forme indiquée et d'une hauteur de 30 millimètres. Cette chaîne sert à porter la marque d'honneur de la même forme et grandeur que la grand'croix.

Art. 7. En habit ordinaire les grand'croix ont le droit de porter l'aigle avec la couronne en petit à un ruban noir pendant autour du cou.

Art. 8. Le nombre des différentes classes de l'ordre est fixé pour les Mexicains comme suit:

pour les chevaliers — illimité.	
pour les officiers . . . . .	200,
pour les commandeurs . . . . .	100,
pour les grands-officiers . . . . .	50,

Grosskreuze . . . . . 25.  
Grosskreuze mit der Halskette 12.

Art. 9. Die Halskette ist im Auslande ausschliesslich für gekrönte Häupter bestimmt, wobei Wir Uns die Befugniss vorbehalten, diese ausserordentliche Auszeichnung an diejenigen zwölf Mexicaner zu verleihen, welche durch ihre bürgerlichen Tugenden oder ausgezeichneten Dienste in einer hervorragenden Weise zur Wohlfahrt und zum Ruhme des Landes beigetragen haben.

Gegeben im Palast zu Mexico, den 1. Januar 1865.

(gez.) Maximilian.

Von dem Kaiser: Der Staats-Minister  
(gez.) **Joaquin Velasquez de Leon.**

*Maximilian*, Kaiser von Mexico: Als Folge Unseres Decrets vom heutigen Datum ernennen Wir Unsern Gross-Marschall D. Juan N. Almonte zum Gross-Kanzler des „Ordens des mexicanischen Adlers“, indem Wir ihn beauftragen, Unserer Genehmigung die organischen Statuten des Ordens in aller möglichen Schnelligkeit zu unterbreiten.

Gegeben im Palast zu Mexico, am 1. Januar 1865.

(gez.) Maximilian.

Von dem Kaiser: Der Staats-Minister  
(gez.) **Joaquin Velasquez de Leon.**

#### STATUTEN

des Kaiserlichen Ordens des mexicanischen Adlers.

Wir *Maximilian*, Kaiser von Mexico: Angesichts Unseres Decrets vom 1. Januar, welches den „Orden des mexicanischen Adlers“ einsetzt, und des von gleichem Datum, welches dem D. Juan N. Almonte, seinem Gross-Kanzler, die Entwerfung der Statuten aufträgt, verfügen das Folgende:

##### Titel I.

*Seine Einrichtung und Zusammensetzung.*

Art. 1. Der Orden des mexicanischen Adlers wird eingesetzt zur Belohnung ausgezeichneten Verdienstes und ausserordentlicher dem Staate und Unserer Person geleisteter Dienste.

Art. 2. Der regierende Kaiser oder die in seinem Namen fungirende Regentschaft ist Oberhaupt und Grossmeister des Ordens.

Art. 3. Der mexicanische Adler besteht aus Rittern, Offizieren, Comthuren, Gross-Offizieren, Grosskreuzen und Grosskreuzen mit der Halskette.

Art. 4. Die Zahl der Ritter ist unbeschränkt; die der Offiziere beträgt 200, die der Comthure 100, die der Gross-Offiziere 50, die der Grosskreuze 25 und die der Grosskreuze mit der Halskette 12.

Art. 5. Die Ausländer sind in diese Zahl nicht mitbegriffen. Die Grosskreuze mit der Halskette werden ausschliesslich auswärtigen Souveränen verliehen.

pour les grand'croix . . . . . 25,  
pour les grand'croix avec le collier . 12.

Art. 9. Pour l'étranger le collier est exclusivement destinée aux têtes couronnées, cependant Nous Nous réservons le droit d'accorder cette distinction extraordinaire aux douze Mexicains qui, par leurs vertus civiles ou par des services distingués, auront contribué d'une manière éminente au salut et à la gloire du pays.

Donné au palais à Mexico, le 1<sup>er</sup> Janvier 1865.

(signé) Maximilien.

Par l'empereur: le ministre d'état;  
(signé) **Joaquin Velasquez de Leon.**

*Maximilien*, Empereur du Mexique: Par suite de Notre décret d'aujourd'hui Nous nommons Notre grand-maréchal D. Juan N. Almonte grand-chancelier de l'ordre de l'aigle mexicain, en le chargeant de soumettre le plutôt possible à Notre ratification les statuts organiques de l'ordre.

Donné au palais à Mexico, le 1<sup>er</sup> Janvier 1865.

(signé) Maximilien.

Par l'empereur: le ministre d'état;  
(signé) **Joaquin Velasquez de Leon.**

#### STATUTS

de l'ordre impérial de l'aigle mexicain.

Nous *Maximilien*, Empereur du Mexique: Vu Notre décret du 1<sup>er</sup> Janvier qui institue l'ordre de l'aigle mexicain, et vu celui de la même date, qui charge D. Juan N. Almonte qui en est le grand-chancelier d'en faire les statuts, décidons ce qui suit:

##### Titre I.

*Son établissement et sa composition.*

Art. 1<sup>er</sup>. L'ordre de l'aigle mexicain est institué pour récompenser des mérites distingués et des services extraordinaires rendus à l'état et à Notre personne.

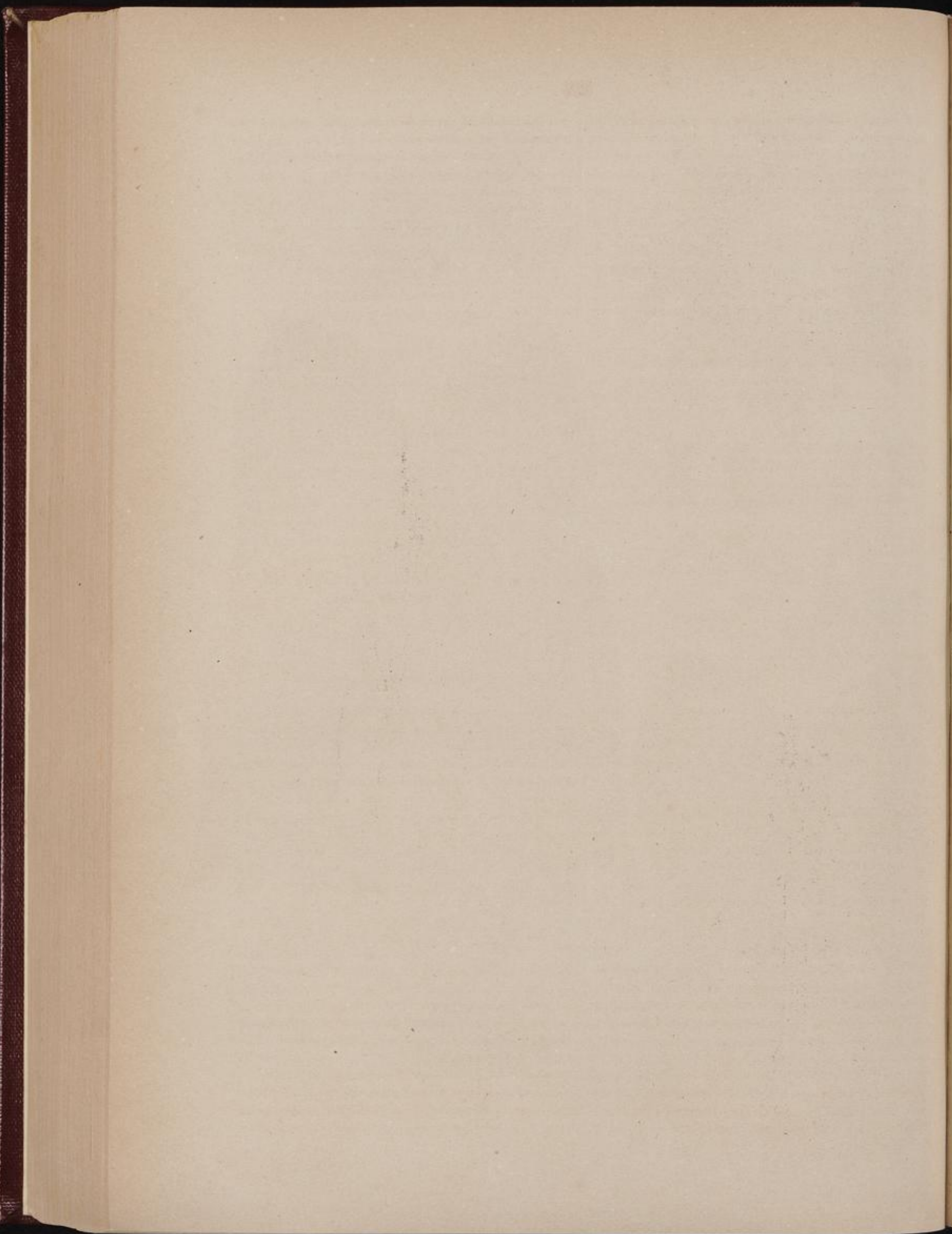
Art. 2. L'empereur régnant ou la régence fonctionnant en son nom est chef souverain et grand-maitre de l'ordre.

Art. 3. L'aigle mexicain consiste en chevaliers, officiers, commandeurs, grands-officiers, grand'croix et grand'croix avec le collier.

Art. 4. Le nombre des chevaliers est illimité, celui des officiers est de 200, celui des commandeurs de 100, celui des grands-officiers de 50, celui des grand'croix de 25 et celui des grand'croix avec collier de 12.

Art. 5. Les étrangers ne sont pas compris dans ce nombre. Les grands'croix avec collier sont accordées exclusivement à des souverains étrangers.





Art. 6. Jedes Ordens-Mitglied empfängt seine Insignien mit der Ernennung.

#### Titel II.

*Gestalt der Decorationen und Art, sie zu tragen.*

Art. 7. Die Decoration stellt den mexicanischen Adler mit ausgebreiteten Flügeln dar, auf einem Nopal ruhend und die Schlange der inneren Zwiertracht zer-reissend. Er trägt auf seinem Kopfe die Kaiserliche Krone und hält auf seiner Brust gekreuzt das Scepter und das Schwert, darstellend die Billigkeit und die Gerechtigkeit.

Art. 8. Der Adler ist von Silber für die Ritter und von Gold für die übrigen Grade. Seine Totalhöhe beträgt 45 Millimeter für die Ritter und Offiziere, und 55 für die Comthure und Grosskreuze.

Art. 9. Die Ritter tragen die Decoration hangend an einem grünen und rothen moirirten Bande: Farben, ausgewählt aus denen der ruhmreichen Fahne der Unabhängigkeit, ohne Rosette, auf der linken Seite der Brust. Die Offiziere tragen sie an derselben Stelle, an demselben Bande, aber mit einer Rosette. Die Comthure tragen sie am Halse, hangend an demselben, ein wenig breiteren Bande, als das der Ritter und Offiziere. Die Gross-Offiziere tragen auf der rechten Seite der Brust eine silberne

XXIV  
No. 1. Platte oder Stern von acht brillantirten Strahlen, mit einem grünen Steine am Ende der vier Hauptstrahlen. Der Adler, welcher die Mitte einnimmt, hat 15 Millimeter Höhe auf Goldgrund mit einem doppelten Kreise von rothen und grünen Steinen. Die Grosskreuze tragen ein

No. 2. breites, grünes und rothes, moirirtes Band in Form einer

No. 3. Schärpe über die rechte Schulter gehend, an welchem ein Adler gleich dem der Comthure hängt; sie tragen

No. 4. ausserdem an der linken Seite der Brust einen Stern, ähnlich dem der Gross-Offiziere.

No. 4. Art. 10. Die Halskette ist von Gold und wird gebildet von einer doppelten Kette, in welcher der Adler in der angezeigten Gestalt und von 30 Millimetern Höhe und Unsere Namens-Chiffre abwechseln.

Diese Kette dient, die Decoration, von gleicher Gestalt und Dimension als das Grosskreuz, zu halten.

Beim gewöhnlichen Anzuge haben die, mit der Halskette Decorirten das Recht, den Adler mit der Krone in verkleinertem Maassstabe zu tragen, an einem schwarzen Cordon oder Schnur um den Hals hangend.

Art. 11. Bei jedem officiellen Aet tragen die Mitglieder des Ordens die Decoration. In allen anderen Fällen tragen die Ritter des Ordens ein einfaches Band im Knopfloche des Rockes, und die anderen Grade eine Rosette.

#### Titel III.

*Aufnahme in den Orden.*

Art. 12. Die Auszeichnungen aller Klassen des mexicanischen Adlers werden ohne Vorschlag durch Unsere eigenmächtige Entschliessung verliehen.

Art. 13. Die Verleihung erfolgt für glänzende und ehrenvolle Thaten aller Klassen, für ausgezeichnete Civil- und Militär-Dienste und für hervorragende Werke und Schriften in den Wissenschaften und Künsten.

Art. 6. Chaque membre de l'ordre reçoit ses insignes avec sa nomination.

#### Titre II.

*Forme des decorations et manière de les porter.*

Art. 7. La décoration représente l'aigle mexicain aux ailes déployées, reposant sur un nopal et déchirant le serpent de la discorde intérieure. L'aigle portera sur sa tête la couronne impériale et tient sur sa poitrine le sceptre et l'épée croisés représentant l'équité et la justice.

Art. 8. L'aigle est d'argent pour les chevaliers et d'or pour les autres grades. Toute sa hauteur est de 45 millimètres pour les chevaliers et officiers, et de 55 pour les commandeurs et grand'croix.

Art. 9. Les chevaliers portent la décoration suspendue à un ruban moiré vert et rouge, couleurs choisies de celles du glorieux drapeau de l'indépendance, elle est portée sans rosette au côté gauche de la poitrine. Les officiers la portent au même endroit et au même ruban, mais avec rosette. Les commandeurs la portent au cou suspendue au même ruban, qui est un peu plus large que celui des chevaliers et des officiers. Les grands-officiers portent au côté droit de la poitrine une plaque ou étoile d'argent de huit rayons brillantés, avec une pierre verte au bout des quatre rayons principaux. L'aigle, qui occupe le milieu, a la hauteur de 15 millimètres sur un champ d'or à double cercle de pierres rouges et vertes. Les grand'croix portent un ruban large moiré vert et rouge en forme d'écharpe, passant sur l'épaule droite, auquel est suspendu un aigle égal à celui des commandeurs; outre cela ils portent au côté gauche de la poitrine une étoile pareille à celle des grands-officiers.

Art. 10. Le collier est d'or et formé d'une double chaîne, dans laquelle varient l'aigle en forme indiquée et haut de 30 millimètres et Notre chiffre.

Ce collier sert à tenir la décoration de forme et de dimension égale à la grand'croix.

Ceux qui sont décorés du collier ont le droit de porter, en habit ordinaire, l'aigle avec la couronne en petite dimension suspendue à un ruban noir autour du cou.

Art. 11. Les membres de l'ordre portent la décoration à l'occasion de tout acte officiel. Dans tous les autres cas les chevaliers de l'ordre portent un simple ruban à la boutonnière de l'habit, et les autres grades une rosette.

#### Titre III.

*Réception dans l'ordre.*

Art. 12. Les distinctions de toutes les classes de l'ordre mexicain sont accordées, sans proposition, par Notre propre décision.

Art. 13. La concession a lieu pour des actions brillantes et honorables de toutes les classes, pour des services distingués, tant civils que militaires, pour des oeuvres et écrits éminents dans les arts et sciences.

Art. 14. Wir werden die Grade im Orden der Person bewilligen, welche die Decoration ihren Verdiensten und Leistungen entsprechend verdient hat.

Art. 15. Die von Uns unterzeichneten Diplome werden von dem Gross-Kanzler gegengezeichnet, welcher die gehörige Mittheilung an die Begnadigten macht und ihnen die Insignien und die Ernennung übersendet.

#### Titel IV.

##### *Von den Ehren.*

Art. 16. Die Militärs der Land- und See-Macht und die Mitglieder ihrer Verwaltung werden bei der Musterrung decorirt.

Art. 17. Vor den Rittern des Ordens wird das Gewehr angezogen, und das Gewehr wird präsentirt vor den Würdenträgern der Halskette, den Grosskreuzen, Gross-Offizieren, Comthuren und Offizieren, wenn sie mit ihren Insignien bekleidet sind.

Den Halsketten und Grosskreuzen werden die Leichen Ehren erwiesen, welche in den Reglements über den Gegenstand werden bestimmt werden: den Gross-Offizieren die der Divisions-Generale, den Comthuren die der Brigade-Generale, den Offizieren die der Obersten, den Rittern die der Hauptleute.

Diese Ehren werden durch die Truppe der Garnison oder die Feldtruppe und Gensd'armerie, wo sie vorhanden ist, erwiesen.

#### Titel V.

##### *Disciplin der Mitglieder des Ordens.*

Art. 18. Die Eigenschaft eines Mitgliedes des mexicanischen Adlers geht aus denselben Ursachen verloren, welche den Verlust des mexicanischen Bürgerrechts nach sich ziehen.

Art. 19. Die Minister der Justiz, des Krieges, der auswärtigen Angelegenheiten und der Marine übersenden dem Gross-Kanzler Abschriften aller in Bezug auf Mitglieder des Ordens ergangenen Richtersprüche in criminellen, correctionellen und polizeilichen Angelegenheiten.

Art. 20. Die Chefs der Land- und See-Macht erstatten den Ministern des Krieges, der auswärtigen Angelegenheiten und der Marine umständliche Nachricht von den schweren Disciplinar-Strafen, welche über die, zu ihren Departements gehörenden Mitgliedern des Ordens verhängt werden.

Die Minister haben von diesen Benachrichtigungen Abschrift an den Gross-Kanzler zu übermitteln.

Art. 21. Der Sergeant, Soldat oder Marinier im activen Dienste, welcher Ritter des Ordens ist, kann nicht ohne vorherige Genehmigung der Minister des Krieges, der auswärtigen Angelegenheiten oder der Marine, jedes in seinem Falle, degradirt werden; dieselben können die besagte Genehmigung nur geben, nachdem sie den Gross-Kanzler unterrichtet haben, der die Befehle des Kaisers empfangen wird.

Art. 22. Der Kaiser kann vom Orden ausschliessen, wenn die Natur des Vergehens oder die Schwere der verkündigten Correctional-Strafe diese Maassregel nöthig machen.

Art. 14. Nous accordons les grades de l'ordre à la personne qui aura mérité la décoration suivant ses mérites et ses actions.

Art. 15. Les diplomes signés par Nous seront contresignés par Notre grand-chancelier, qui fera la communication nécessaire aux gratifiés et leur enverra les insignes et la nomination.

#### Titre IV.

##### *Des honneurs.*

Art. 16. Les militaires des forces de terre et de mer et les membres de leur administration sont décorés à la revue.

Art. 17. Devant les chevaliers de l'ordre on tient l'arme au bras; devant ceux qui portent le collier ainsi que devant les grand'croix, les grands-officiers, les commandeurs et les officiers, quand ils sont vêtus de leurs insignes, on présente les armes.

Quant aux colliers et aux grand'croix on leur rendra les honneurs funèbres, qui seront fixés sur ce sujet: aux grands-officiers, ceux des généraux de division; aux commandeurs ceux des généraux de brigade, aux officiers ceux des colonels, aux chevaliers ceux des capitaines.

Ces honneurs seront rendus par la troupe de la garnison ou par la troupe de campagne et la gendarmerie où une telle se trouve.

#### Titre V.

##### *Discipline des membres de l'ordre.*

Art. 18. La qualité d'un membre de l'aigle mexicain déchoit par les mêmes raisons que celles qui attirent la perte du droit de bourgeoisie mexicaine.

Art. 19. Les ministres de la justice, de la guerre, des affaires étrangères et de la marine communiquent au grand-chancelier copies de toutes les sentences portées sur des membres de l'ordre, soit en affaires criminelles, correctionnelles ou de police.

Art. 20. Les chefs des forces de terre et de mer feront aux ministres de la guerre, des affaires étrangères et de la marine des rapports détaillés, touchant les graves punitions de discipline, auxquelles auront été condamnés les membres de l'ordre dans leurs départements.

Les ministres doivent donner copies de ces communications au grand-chancelier.

Art. 21. Le sergent, soldat ou marin en service actif, étant chevalier de l'ordre, ne peut être dégradé sans l'aveu des ministres de la guerre, des affaires étrangères ou de la marine, chacun dans son ressort; ceux-ci n'en peuvent donner leur aveu qu'après avoir averti le grand-chancelier, qui recevra les ordres de l'empereur.

Art. 22. L'empereur peut exclure de l'ordre, si la nature du délit ou la gravité de la peine correctionnelle exige cette mesure.



## Titel VI.

*Verwaltung.*

Art. 23. Die Verwaltung des Ordens steht unter dem Minister des Kaiserlichen Hauses mit dem Titel eines Gross-Kanzlers. Er verkehrt direct mit Uns über die Angelegenheiten des Ordens und nimmt Theil am Minister-rath, so oft Wir es für geeignet halten, um die über ihn vorkommenden Fragen zu verhandeln.

Art. 24. Ein von Uns ernannter Secretär wird der Gross-Kanzlei beigegeben. Der Secretär zeichnet im Fall der Abwesenheit oder Krankheit des Gross-Kanzlers und vertritt denselben.

Art. 25. Der Gross-Kanzler verwahrt das Siegel des Ordens. Dasselbe stellt das Wappen des Staates dar mit der Umschrift: „Gross-Kanzlei des Kaiserlichen Ordens des mexicanischen Adlers“.

Art. 26. Der Gross-Kanzler ist mit Allem beauftragt, was die Erlaubniss zum Gebrauch fremder Decorationen und die Ausfertigung von Diplomen und Insignien nationaler Decorationen und Civil- und Militär-Verdienst-Medaillen betrifft.

Art. 27. Der Gross-Kanzler wird Uns vorlegen:

1. die Nachrichten, Entwürfe von Decreten, Verordnungen und Entscheidungen, welche sich auf den Orden vom mexicanischen Adler beziehen,
2. empfängt er Unsere Befehle bezüglich der an Mexicaner verliehenen fremden Orden,
3. ertheilt er die Erlaubniss, sie zu tragen,
4. überreicht er jährlich den Anschlag der Kosten des Ordens dem Kaiser.

Art. 28. Der Rechnungshof ist mit der Abschliessung und Berichtigung der Rechnungen und jährlichen Ausgaben des Ordens beauftragt.

Art. 29. Dem Gross-Kanzler liegt es ob, über die Beobachtung der Statuten und Reglements des Ordens zu wachen.

Art. 30. Alle Jahre wird unter Leitung der Gross-Kanzlei eine Jahresliste (anuario) veröffentlicht, in welcher die Mitglieder des Ordens, die des Ordens von Guadalupe und die mit Civil- und Militär-Verdienst-Medaillen Decorirten, verzeichnet sind; wie auch das Verzeichniss der an gesetzlich befugte Mexicaner verliehenen fremden Decorationen.

Unser Staats-Minister und der Gross-Kanzler sind mit der Ausführung der gegenwärtigen Statuten beauftragt.

Gegeben im Palast von Chapultepec, am 10. April 1865.

(gez.) Maximilian.

Siehe Nachtrag: Seite 233.

Orden Unserer lieben Frau von Guadalupe.

Maximilian, Kaiser von Mexico: Indem Wir die Statuten des Ordens von Guadalupe abändern wollen, verfügen Wir das Folgende:

## Titre VI.

*Administration.*

Art. 23. L'administration de l'ordre est soumise au ministre de la maison impériale avec le titre de grand-chancelier. Il confère directement avec Nous sur les affaires de l'ordre et participe au conseil des ministres aussi souvent, que Nous le trouvons à propos, pour traiter des questions concernant l'ordre.

Art. 24. Un secrétaire, nommé par Nous, est adjoint au grand-chancelier. Le secrétaire signe en absence ou maladie du grand-chancelier et le remplace.

Art. 25. Le grand-chancelier garde le sceau de l'ordre. Le sceau représente les armoiries de l'état avec l'inscription: „Grande chancellerie de l'ordre impérial de l'aigle mexicain“.

Art. 26. Le grand-chancelier est chargé de tout ce qui concerne la permission de porter des décorations étrangères, et d'expédier des diplomes et des insignes de décorations nationales et de médailles de mérite pour civils et militaires.

Art. 27. Le grand-chancelier Nous soumettra:

1. les rapports, minutes de décrets, d'ordonnances et de décisions, qui se rapportent à l'ordre de l'aigle mexicain,
2. il reçoit Nos mandats, touchant les ordres étrangers accordés à des Mexicains,
3. il donne la permission de les porter,
4. il présente annuellement le devis des dépenses de l'ordre à l'empereur.

Art. 28. La cour de comptabilité est chargé d'arrêter et de solder les comptes et les dépenses annuels de l'ordre.

Art. 29. Le grand-chancelier doit veiller à ce que les statuts et les réglemens de l'ordre soient observés.

Art. 30. On publiera chaque année, sous la conduite de la grande chancellerie, une liste annuelle où sont portés les membres de l'ordre, ceux de l'ordre de Guadalupe et ceux qui sont décorés de médailles civiles et militaires, ainsi que la liste des décorations étrangères accordées à des Mexicains.

Notre ministre d'état et le grand-chancelier sont chargés de l'exécution des présents statuts.

Donné au palais de Chapultepec, le 10 Avril 1865.

(signé) Maximilien.

Voir supplément: page 233.

Ordre de Notre-Dame de Guadalupe.

Maximilien, Empereur du Mexique: Voulant modifier les statuts de l'ordre de Guadalupe Nous décidons ce qui suit:

## Titel I.

*Seine Einrichtung und Zusammensetzung.*

Art. 1. Der Orden von Guadalupe hat zum Zweck, das ausgezeichnete Verdienst und die bürgerlichen Tugenden zu belohnen.

Art. 2. Der regierende Kaiser oder die in seinem Namen herrschende Regentschaft ist oberster Chef und Grossmeister des Ordens.

Art. 3. Der Orden besteht aus Rittern, Offizieren, Comthuren, Gross-Offizieren und Grosskreuzen.

Art. 4. Die Zahl der Ritter ist unbeschränkt, die der Offiziere 500, der Comthure 200, der Gross-Offiziere 100 und die der Grosskreuze 30. Die an Fremde verliehenen Kreuze sind in diesen Zahlen nicht mitbegriffen. Jedes Mitglied des Ordens empfängt seine Insignien mit der Ernennung.

## Titel II.

*Form der Decoration und Art des Tragens.*

Art. 5. Die Decoration ist ein goldenes Kreuz von vier Armen, emaillirt mit den Farben des National-Banners, welches in der Mitte eine grün emaillirte Ellipse und im Grunde derselben das Bild Unserer lieben Frau von Guadalupe auf weissem Felde hat. Ueber dem oberen Arme des Kreuzes ist ein Adler auf der Nopal-Pflanze (einer Cactus-Art) mit der Kaiserkrone, und vom unteren Arme geht auf einer Seite eine Palme und auf der anderen ein Oelzweig aus; um die Ellipse die Inschrift: „Religion, Unabhängigkeit, Einigkeit“, und auf der Rückseite ist in emaillirten Buchstaben die Legende: „Dem Verdienste und den Tugenden“.

Tafel **XXV** Art. 6. Die Ritter tragen die Decoration hangend  
 No. 1. an einem moirirten, violett und blau gestreiften Bande, ohne Rosette, auf der linken Seite der Brust. Die Offiziere tragen sie an derselben Stelle, mit dem gleichen Bande, jedoch mit einer Rosette. Die Comthure tragen sie am Halse hangend an demselben, jedoch etwas breiteren Bande, als dem der Ritter und Offiziere. Die Gross-Offiziere tragen auf der Brust an der rechten Seite  
 No. 2. einen goldenen Stern von acht Spitzen, in dessen Mitte die Decoration von derselben Gestalt und ein Kranz von Palmen und Lorbeer, gleichfalls von Gold, unter besagtem Kreuz angebracht ist. Die Grosskreuze tragen  
 No. 3. ein breites, moirirtes Band, violett und blau, gehend über die rechte Schulter, an welchem die Decoration, ähnlich der der Comthure, hängt; sie tragen ausserdem an der  
 No. 4. linken Seite der Brust einen Stern, gleich dem der Gross-Offiziere.

Art. 7. Die Halskette ist von Gold und aus einer  
 No. 5. doppelten Kette gebildet, in welcher der Adler von 30 Millimetern und die Chiffer A. J., Anfangsbuchstaben seines erhabenen Stifters, umschlossen von einem Palmen- und Lorbeerkranze, abwechseln. Diese Kette dient, die Decoration von derselben Gestalt und Grösse, wie das Grosskreuz, zu tragen.

Sie wird allein bei grossen Feierlichkeiten angelegt, wie am Tage Unserer lieben Frau von Guadalupe; sonst  
 No. 4. wird das grosse Band (banda) getragen.

## Titre I.

*Son établissement et sa composition.*

Art. 1<sup>er</sup>. L'ordre de Guadalupe est institué pour récompenser le mérite distingué et les vertus civiques.

Art. 2. L'empereur régnant ou la régence gouvernant en son nom est chef supérieur et grand-maître de l'ordre.

Art. 3. L'ordre est composé de chevaliers, d'officiers, de commandeurs, de grands-officiers et de grand'croix.

Art. 4. Le nombre des chevaliers est illimité, celui des officiers de 500, celui des commandeurs de 200, celui des grands-officiers de 100 et celui des grand'croix de 30. Les croix accordées à des étrangers ne sont pas comprises dans ces nombres. Chaque membre de l'ordre reçoit ses insignes avec la nomination.

## Titre II.

*Forme de la décoration et manière de la porter.*

Art. 5. La décoration est une croix d'or de quatre branches, émaillées des couleurs de la bannière nationale; le centre est formé par une ellipse émaillée de vert qui entoure l'image de Notre-Dame de Guadalupe sur un champ blanc. Un aigle surmonté de la couronne impériale, s'appuyant sur un cactier (nopal) est placé au dessus de la branche supérieure de la croix, tandis que de la branche inférieure se détache d'un côté un palmier et de l'autre un rameau d'olivier. Autour de l'ellipse il y a l'inscription: „Religion, Indépendance et Union“, et sur le revers on lit en lettres émaillées la légende: „Au mérite et aux vertus“.

Art. 6. Les chevaliers portent la décoration au côté gauche de la poitrine à un ruban moiré et rayé de violet et bleu sans rosette. Les officiers de même, mais avec une rosette. Les commandeurs la portent suspendue au cou au même ruban, mais un peu plus large que celui des chevaliers et des officiers. Les grands-officiers portent au côté droit de la poitrine une étoile d'or à huit pointes, au milieu de laquelle la décoration de même forme et une couronne de palmes et de lauriers également d'or est appliquée sous la dite croix. Les grand'croix portent un ruban large et moiré violet et bleu, passant sur l'épaule droite, auquel est suspendue la décoration pareille à celles des commandeurs; ils portent en outre au côté gauche de la poitrine une étoile pareille à celle des grands-officiers.

Art. 7. Le collier est d'or et formé d'une double chaînette dans laquelle varient l'aigle de 30 millimètres de hauteur et le chiffre A. J., initiales de son illustre fondateur, entouré d'une couronne de palmier et de laurier. Cette chaîne sert à porter la décoration de même forme et grandeur que la grand'croix.

Elle est mise seule aux grandes solennités, comme au jour de la fête de Notre-Dame de Guadalupe; autrement on porte le grand cordon (banda).

Bei jedem offiziellen Act tragen die Ordens-Mitglieder die Decoration. In allen anderen Fällen tragen die Ritter ein einfaches Band im Knopfloche des Rockes und die übrigen Grade eine Rosette.

### Titel III.

#### *Aufnahme in den Orden.*

Art. 8. Der Mexicaner, welcher die im ersten Artikel ausgesprochenen Bedingungen erfüllt, kann mit dem Kreuze von Guadalupe begnadigt werden. — Die Ernennungen erfolgen am 12. Dezember, dem Festtage Unserer lieben Frau von Guadalupe, und am 6. Juli, dem Geburtstage des Kaisers; ausser den Verleihungen, welche aus besonderen Veranlassungen geschehen.

Art. 9. In dem Monat, welcher einem dieser Zeitpunkte vorhergeht, bestimmt der Gross-Kanzler im Ordensrath die Uebersicht der vacanten Stellen gemäss dem Artikel 4 und empfängt die Befehle des Kaisers zu der unter die verschiedenen Ministerien zu machenden Vertheilung.

Art. 10. Gemäss der Anzeige, welche der Gross-Kanzler den Ministern übermacht, reichen diese die Verzeichnisse der Personen ein, welche sie der Decoration für würdig erachten.

Art. 11. Nach Einsicht der Listen macht der Gross-Kanzler den Entwurf eines Decrets, welches er dem Kaiser zur Genehmigung unterbreitet.

Art. 12. Die Militärs der Land- und Seemacht aller Grade und die Mitglieder der von ihnen abhängenden Geschäftszweige werden bei der Musterung decorirt.

Art. 13. Niemand darf zugleich mit den durch den Kaiser verliehenen vaterländischen Orden und Medaillen ohne die Genehmigung des Staats-Oberhauptes, welche durch den Gross-Kanzler erwirkt wird, eine fremde Decoration tragen.

Art. 14. Die Schildwachen ziehen das Gewehr an vor den Offizieren und Rittern des Ordens, und präsentieren es vor den Grosskreuzen, Gross-Offizieren und Comthuren, wenn sie mit ihren Insignien bekleidet sind.

Die Grosskreuze erhalten beim Begräbniss dieselben Ehren, wie die Divisions-Generale, die Gross-Offiziere die der Brigade-Generale, die Comthure die der Obersten, die Offiziere die der Hauptleute, die Ritter die der Lieutenants. Diese Ehren erfolgen durch die Garnison-Truppe oder die Landwacht oder die Gensd'armerie, wo es solche giebt.

Art. 15. Der Kanzler theilt jedem Ritter seine Ernennung unter Angabe des Datums und unter Beifügung der Insignien mit.

### Titel IV.

#### *Disciplina der Mitglieder des Ordens.*

Art. 16. Man verliert die Eigenschaft des Ordens-Mitgliedes aus denselben Ursachen, aus welchen die eines mexicanischen Bürgers verloren geht.

Art. 17. Die Minister der Justiz, des Krieges, der auswärtigen Angelegenheiten und der Marine überschieken dem Gross-Kanzler Abschriften aller Urtheile in criminellen, correctionellen und polizeilichen Sachen, welche sich auf Mitglieder des Ordens beziehen.

Les membres de l'ordre portent la décoration à chaque acte officiel. Dans tous les autres cas les chevaliers portent un simple ruban dans la boutonnière de l'habit, et les autres grades une rosette.

### Titre III.

#### *Réception dans l'ordre.*

Art. 8. Le Mexicain qui remplit les conditions indiquées au premier article peut être gratifié de la croix de Guadalupe. Les nominations ont lieu le 12 Décembre fête de Notre-Dame de Guadalupe, et le 6 Juillet, jour natal de l'empereur, outre les concessions faites à des occasions extraordinaires.

Art. 9. Le mois qui précède un de ces termes, le grand chancelier indique dans le conseil de l'ordre les places vacantes selon l'article 4, et reçoit les ordres de l'empereur pour la distribution à faire parmi les différents ministères.

Art. 10. Suivant la notification que le grand-chancelier fait aux ministres, ceux-ci présentent les listes des personnes qu'ils jugent dignes de la décoration.

Art. 11. Après avoir pris connaissance des listes le grand-chancelier fait la minute d'un décret, qu'il soumet à la ratification de l'empereur.

Art. 12. Les militaires de la force de terre et de mer de tous les grades, ainsi que les membres de son ressort sont décorés à la revue.

Art. 13. Personne n'ose porter, à côté des ordres et médailles nationaux accordés par l'empereur, une décoration étrangère, sans en avoir reçu la permission du chef de l'état, et que l'on obtient par le grand-chancelier.

Art. 14. Les sentinelles portent l'arme au bras devant les officiers et les chevaliers de l'ordre, et présentent les armes devant les grand'croix, les grands-officiers et commandeurs vêtus de leurs insignes.

Les grand'croix reçoivent aux funérailles les mêmes honneurs, que les généraux de division, les grands-officiers ceux des généraux de brigade, les commandeurs ceux des colonels, les officiers ceux des capitaines, les chevaliers ceux des lieutenants. Ces honneurs sont rendus par les troupes de garnison ou par la garde continentale, ou bien par la gendarmerie où il y en a.

Art. 15. Le chancelier communique à chaque chevalier sa nomination en indiquant la date et y ajoutant les insignes.

### Titre IV.

#### *Discipline des membres de l'ordre.*

Art. 16. On perd la qualité de membre de l'ordre par les mêmes raisons que l'on perd celle d'un bourgeois mexicain.

Art. 17. Les ministres de la justice, de la guerre, des affaires étrangères et de la marine transmettent au grand-chancelier copies de toutes les sentences criminelles, correctionnelles ou de police, qui se rapportent à des membres de l'ordre.

Art. 18. So oft eine Sache in die Appellation über einen criminellen, correctionellen oder polizeilichen Gegenstand, bezüglich auf ein Ordens-Mitglied, übergeht, hat der General-Prokurator des betreffenden Gerichts sogleich dem Justiz-Ministerium davon Anzeige zu machen, welches den Gross-Kanzler des Ordens von dem Vorgefallenen unterrichtet.

Art. 19. Sowohl die Civil- wie die Militär-Gerichtshöfe können keine entehrende Strafe gegen ein Mitglied des Ordens ohne vorherige Degradation vollstrecken lassen.

Art. 20. Für diese Degradation spricht der Präsident des Gerichtshofes, vor welchem der Entschluss schwebt, unmittelbar nach Verlesung des Urtheils die folgende Formel: „Ihr habt Euch unwürdig gemacht, die Decoration des Ordens von Guadalupe zu tragen; im Namen des Ordens erkläre ich, dass Ihr aufhört, Theilnehmer desselben zu sein.“

Art. 21. Die Militär-Chefs der Land- und Seemacht haben den Ministern des Krieges, der auswärtigen Angelegenheiten und der Marine eine umständliche Nachricht der schweren Disciplinar-Strafen zu geben, welche über die unter ihren Befehlen stehenden Mitglieder des Ordens verhängt sind. Die Minister theilen dem Gross-Kanzler Abschriften dieser Anzeigen mit.

Art. 22. Die decorirten Sergeanten, Soldaten und Mariniers können nicht degradirt werden (*ser dados de baja*) ohne die Genehmigung der Minister des Krieges und der Marine, welche in den sie betreffenden Fällen es nur thun können, nachdem sie den Gross-Kanzler benachrichtigt haben, der die Befehle des Kaisers über diesen Gegenstand einholt.

#### Titel V.

##### *Verwaltung des Ordens.*

Art. 23. Die Verwaltung des Ordens ist dem Minister des Kaiserlichen Hauses mit dem Titel eines Gross-Kanzlers übertragen, welcher sich direct mit Uns über diesen Gegenstand zu vernehmen hat und Sitz im Ministerrath nimmt, so oft Wir es geeignet finden, um Ordensfragen zu erörtern.

Art. 24. Ein vom Kaiser ernannter Secretär wird der Gross-Kanzlei beigegeben. Er vertritt ihn und zeichnet für den Gross-Kanzler in seiner Abwesenheit oder in Krankheitsfällen.

Art. 25. Der Gross-Kanzler verwahrt das Ordens-Siegel. Dasselbe stellt das Wappen des Staates dar mit folgender Umschrift: „Gross-Kanzlei des Kaiserlichen Ordens von Guadalupe“.

Art. 26. Der Gross-Kanzler ist beauftragt mit allem, was die Erlaubniss an Mexicaner zum Tragen fremder Orden betrifft, mit der Zufertigung der Diplome und Insignien, National-Ehrenzeichen, sowie von Civil- und Militär-Verdienst-Medäillen.

Art. 27. Der Gross-Kanzler überreicht dem Staatsoberhaupt

1. die Berichte, Entwürfe von Decreten, Verordnungen und Entscheidungen, welche den Orden von Guadalupe und die fremden Orden betreffen;
2. die Namen der durch die Minister, durch andere

Art. 18. Aussi souvent qu'une cause de sujet criminel, correctionnel ou de police, touchant un membre de l'ordre, passe à la cour d'appel, le procureur général du tribunal compétent doit de suite en avvertir le ministère de la justice, qui instruit du fait le grand-chancelier de l'ordre.

Art. 19. Ni les tribunaux civils ni militaires ne peuvent exécuter une peine déshonorante contre un membre de l'ordre, avant que la dégradation n'ait précédé.

Art. 20. Pour cette dégradation le président du tribunal, devant lequel la résolution est pendante, prononce immédiatement après lecture de la sentence la formule suivante: „Vous vous êtes rendu indigne de porter la décoration de l'ordre de Guadalupe; au nom de l'ordre je déclare, que vous cessez d'en être participant.“

Art. 21. Les chefs militaires des armées de terre et de mer doivent informer en détail les ministres de la guerre, des affaires étrangères et de la marine des graves punitions disciplinaires qui auront été décernées contre des membres de l'ordre dans leur ressort. Les ministres communiqueront au grand-chancelier copies de ces avis.

Art. 22. Les sergents, soldats et marins décorés ne peuvent être dégradés sans l'aveu des ministres de la guerre et de la marine, qui ne le peuvent faire dans les cas compétents qu'après avoir avverti le grand-chancelier qui reçoit sur ce sujet les ordres de l'empereur.

#### Titre V.

##### *Administration de l'ordre.*

Art. 23. Le ministre de la maison impériale, ayant le titre de grand-chancelier, est chargé de l'administration de l'ordre. Il confère directement avec Nous sur ce sujet et a siège dans le conseil des ministres aussi souvent, que Nous trouvons à propos de parler d'affaires de l'ordre.

Art. 24. Un secrétaire nommé par l'empereur sera adjoint à la grande chancellerie. Il remplace et signe pour le grand-chancelier en cas d'absence ou de maladie.

Art. 25. Le grand-chancelier conserve le sceau de l'ordre, lequel représente les armoiries de l'état avec l'inscription suivante: „Grande chancellerie de l'ordre impérial de Guadalupe“.

Art. 26. Le grand-chancelier est chargé de tout ce qui a rapport aux autorisations à accorder aux Mexicains l'acceptation des ordres étrangers, de la remise des diplomes et des insignes, des ordres nationaux, ainsi que des médailles du mérite civil et militaire.

Art. 27. Le grand-chancelier présente au chef de l'état:

1. les rapports, minutes de décrets, ordonnances et décisions concernant l'ordre de Guadalupe et les ordres étrangers,
2. les noms des candidats proposés à la nomination ou

Personen oder durch ihn zur Ernennung und Beförderung vorgeschlagenen Candidaten;

3. er führt die Befehle des Kaisers betreffs der an Mexicaner verliehenen fremden Decorationen aus;
4. er ertheilt die Erlaubniss zu deren Anlegung mit;
5. er überreicht dem Kaiser jährlich den Anschlag der Kosten des Ordens.

Art. 28. Der Rechnungshof prüft alljährlich die Rechnungen des Ordens.

Art. 29. Es wird ein Ordensrath im Ministerio des Kaiserlichen Hauses unter Vorsitz des Gross-Kanzlers errichtet, welcher denselben alle Monate vor den Beförderungen und ausserdem, so oft es nöthig ist, zusammenberuft. — Der Rath besteht aus:

dem Gross-Kanzler als Präsidenten,  
dem Secretär als Vice-Präsidenten,  
sechs durch den Kaiser ernannten Ordens-Mitgliedern.

Art. 30. Der Rath wird alljährlich erneuert, wobei dieselben Personen nach dem Gefallen des Kaisers wieder ernannt werden können.

Art. 31. Dem Gross-Kanzler und dem Rathe liegt ob, über die Beobachtung der Statuten und Reglements des Ordens zu wachen.

Der Rath hat seine Meinung abzugeben:

1. über die Vertheilung der Ernennungen und Beförderungen im Orden unter den verschiedenen Ministerien,
2. über die Aufnahme und Vertheilung ihres Kostenanschlages,
3. über die Rügen der Ordens-Mitglieder,
4. über alle Gegenstände, worüber ihn der Gross-Kanzler zu Rathe zieht.

Art. 32. Die alten Statuten sind aufgehoben.

Unser Staats-Minister ist mit der Ausführung dieses Decrets beauftragt.

Gegeben im Palast von Chapultepec, den  
10. April 1865.

(gez.) **Maximilian.**

Durch den Kaiser:

Der Minister der auswärtigen Angelegenheiten,  
beauftragt mit dem Staats-Ministerio

**Ramirez.**

Siehe Nachtrag: Seite 233.

Wir *Maximilian*, Kaiser von Mexico: Indem Wir die Vortheile in Betracht gezogen haben, welche aus der Vereinigung aller Kaiserlichen Orden, wie der Civil- und Militär-Verdienst-Medaillen unter Eine Person hervorgehen:

Ernennen Wir Don Juan N. Almonte, Unsern Gross-Marschall und Minister des Kaiserlichen Hauses, in Uebereinstimmung mit seinen neuen Statuten zum Gross-Kanzler des Ordens von Guadalupe, unter Entbindung aller Mitglieder der gegenwärtigen Commission von diesem Amte.

Wir übertragen ausserdem dem Gross-Kanzler der Kaiserlichen Orden die Civil- und Militär-Verdienst-Me-

promotion par les ministres, par d'autres, ou par lui-même;

3. il exécute les ordres de l'empereur, touchant les décorations étrangères accordées aux sujets mexicains;
4. il donne aussi la permission de les porter;
5. il soumet chaque année à l'empereur le budget de l'ordre.

Art. 28. La cour de comptabilité examine tous les ans les comptes de l'ordre.

Art. 29. Il sera établi un conseil de l'ordre attaché au ministère de la maison impériale sous la préséance du grand-chancelier, qui le convoque tous les mois précédant les dates des promotions et en outre aussi souvent, qu'il le jugera nécessaire. Le conseil est composé

du grand-chanceliers, président,  
du secrétaire, vice-président et de  
six membres de l'ordre nommés par l'empereur.

Art. 30. Le conseil est renouvelé chaque année, et, selon le gré de l'empereur, les mêmes personnes y peuvent être réélues.

Art. 31. C'est au grand-chancelier et au conseil à veiller à ce que les statuts et les réglemens de l'ordre soient observés.

Le conseil sera consulté:

1. sur la distribution à faire entre les différents ministères des nominations et promotions;
2. sur la formation et distribution de son budget;
3. sur les corrections à infliger aux membres de l'ordre;
4. sur toutes les matières que le grand-chancelier soumettra à sa discussion.

Art. 32. Les anciens statuts sont abrogés.

Notre ministre d'état est chargé de l'exécution du présent décret.

Donné au palais de Chapultepec, le 10 Avril 1865.

(signé) **Maximilien.**

Par l'empereur:

Le ministre des affaires étrangères,  
chargé du ministère d'état

**Ramirez.**

Voir supplément: page 233.

Nous, *Maximilien*, Empereur du Mexique: Vu les avantages qui résultent de la réunion de tous les ordres impériaux ainsi que des médailles civiles et militaires en une seule personne:

Nous nommons Don Juan N. Almonte, Notre grand-maréchal et ministre de la maison impériale, d'accord avec ses nouveaux statuts, grand-chancelier de l'ordre de Guadalupe en dégageant de leur charge tous les membres de la commission présente.

Nous chargeons en outre le grand-chancelier des médailles civiles et militaires et de tout ce qui concerne

daillen und alles, was die Erlaubniss zum Tragen ausländischer Decorationen betrifft.

Gegeben zu Chapultepec, am 10. April 1865.

(gez.) Maximilian.

Vom Kaiser:

Der Minister der auswärtigen Angelegenheiten,  
beauftragt mit dem Staats-Ministerio

**José F. Ramirez.**

#### Der San Carlos-Orden.

Wir *Maximilian*, Kaiser von Mexico: Indem Wir in Unserem Vaterlande die weibliche Tugend und Frömmigkeit auszeichnen und belohnen, auch die Verdienste glänzen lassen wollen, welche die Frau sich auf dem weiten Felde des Unterrichts, in den Werken christlicher Barmherzigkeit und in den Beweisen von Demuth und Selbstverleugnung gegen Unglückliche erwirbt; haben beschlossen: in Gemeinschaft mit der Kaiserin, Unserer Erlauchten Gemahlin, einen besonderen Orden zu stiften, unter dem Namen von „San Carlos“, dem erhabenen Schutzheiligen der Kaiserin und ruhmreichen Vorbilde der hohen christlichen Tugenden der Barmherzigkeit, Demuth und Nächstenliebe. Demgemäss verfügen Wir das Folgende:

##### Einziger Titel.

Art. 1. Es wird ein Orden für Damen, mit dem Namen San Carlos, eingesetzt, welcher dazu dienen soll, das weibliche Verdienst und die Handlungen der Barmherzigkeit, Selbstverleugnung und Entsagung auszuzeichnen und zu belohnen.

Art. 2. Der Orden wird durch den Kaiser und die Kaiserin gemeinschaftlich verliehen.

Art. 3. Der Orden besteht aus 2 Klassen:

1. dem Grosskreuz,
2. dem kleinen Kreuz.

Taf. XXIV

Das Kreuz ist grün emaillirt und von lateinischer Form. Es trägt auf der Vorderseite das Denkwort: „Humilitas“ (Demuth), Devise des heiligen Carl Borromeo; und auf der Rückseite: „San Carlos“. Dasselbe ist eingelegt in ein Kreuz von derselben Gestalt, weiss emaillirt, dessen Enden in Blumenwerk (floron) ausgehen.

Das Grosskreuz ist 63 Millimeter hoch und wird am Ende eines grossen seidenen, carmoisinrothen Bandes von 68 Millimetern Breite getragen, das von der rechten Schulter nach der linken Seite geht.

Das kleine Kreuz, dem grossen ähnlich, hat eine Höhe von 50 Millimetern und wird auf der linken Schulter mittelst eines Bandes von gleicher Farbe, von 38 Millimeter Breite, zu einer Schleife geschürzt, getragen.

Art. 4. Die Zahl der Grosskreuze im Kaiserreich soll 24 betragen. Im Auslande bleibt das Grosskreuz ausschliesslich den souveränen Personen und den Fürstinnen regierender Familien vorbehalten.

Art. 5. Die Zahl der Kleinkreuzen ist unbeschränkt.

Art. 6. Mit Vorbehalt besonderer Ausnahmen wird

la permission de porter des décorations étrangères.

Donné à Chapultepec, le 10. Avril 1865.

(signé) Maximilien.

Par l'Empereur:

Les ministre des affaires étrangères  
chargé du ministère d'état

**José F. Ramirez.**

#### L'ordre de San Carlos.

Nous, *Maximilien*, Empereur du Mexique, voulant distinguer et récompenser dans Notre patrie la vertu et la piété féminine et faire briller les mérites qu'acquiert la femme dans le vaste champ de l'instruction, dans les oeuvres de charité chrétienne et dans les preuves d'humilité et d'abnégation de soi-même envers les malheureux, avons résolu: d'instituer en union avec l'Impératrice, Notre auguste épouse, un ordre particulier sous la dénomination de „San Carlos“, illustre patron de l'Impératrice et modèle glorieux des grandes vertus chrétiennes de charité, d'humilité et d'amour du prochain. En conséquence Nous décidons ce qui suit:

##### Titre unique.

Art. 1<sup>er</sup>. Il sera institué un ordre pour les dames avec la dénomination de „San Carlos“ qui servira à distinguer et récompenser le mérite féminin et les actions de charité, d'abnégation et du désintéressement.

Art. 2. L'ordre sera accordé par l'empereur et l'impératrice en commun.

Art. 3. L'ordre consiste en deux classes:

1. en la grand'croix,
2. en la petite croix.

La croix est émaillée en vert et aura la forme d'une croix latine. Elle porte sur l'avert le mot: „Humilitas“, devise de St. Charles Borromée; sur le revers: „San Carlos“. Elle est incrustée dans une croix de la même forme, émaillée de blanc dont les bouts se terminent en fleurons.

La grand'croix aura 63 millimètres de hauteur; elle est portée au bout d'un grand cordon de soie cramoisie large de 68 millimètres, qui passe de l'épaule droite au côté gauche.

La petite croix, semblable à la grand'croix a la hauteur de 50 millimètres; elle est portée sur l'épaule gauche moyennant un ruban en noeud de pareille couleur et large de 38 millimètres.

Art. 4. Le nombre des grand'croix se montera, dans l'empire, à 24. Pour l'étranger, la grand'croix est exclusivement réservée à des personnes souveraines et à des princesses de familles régnantes.

Art. 5. Le nombre des petites croix est illimité.

Art. 6. Sauf des circonstances spéciales l'ordre sera



9.



5.



10.



8.



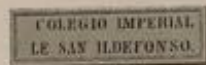
7.

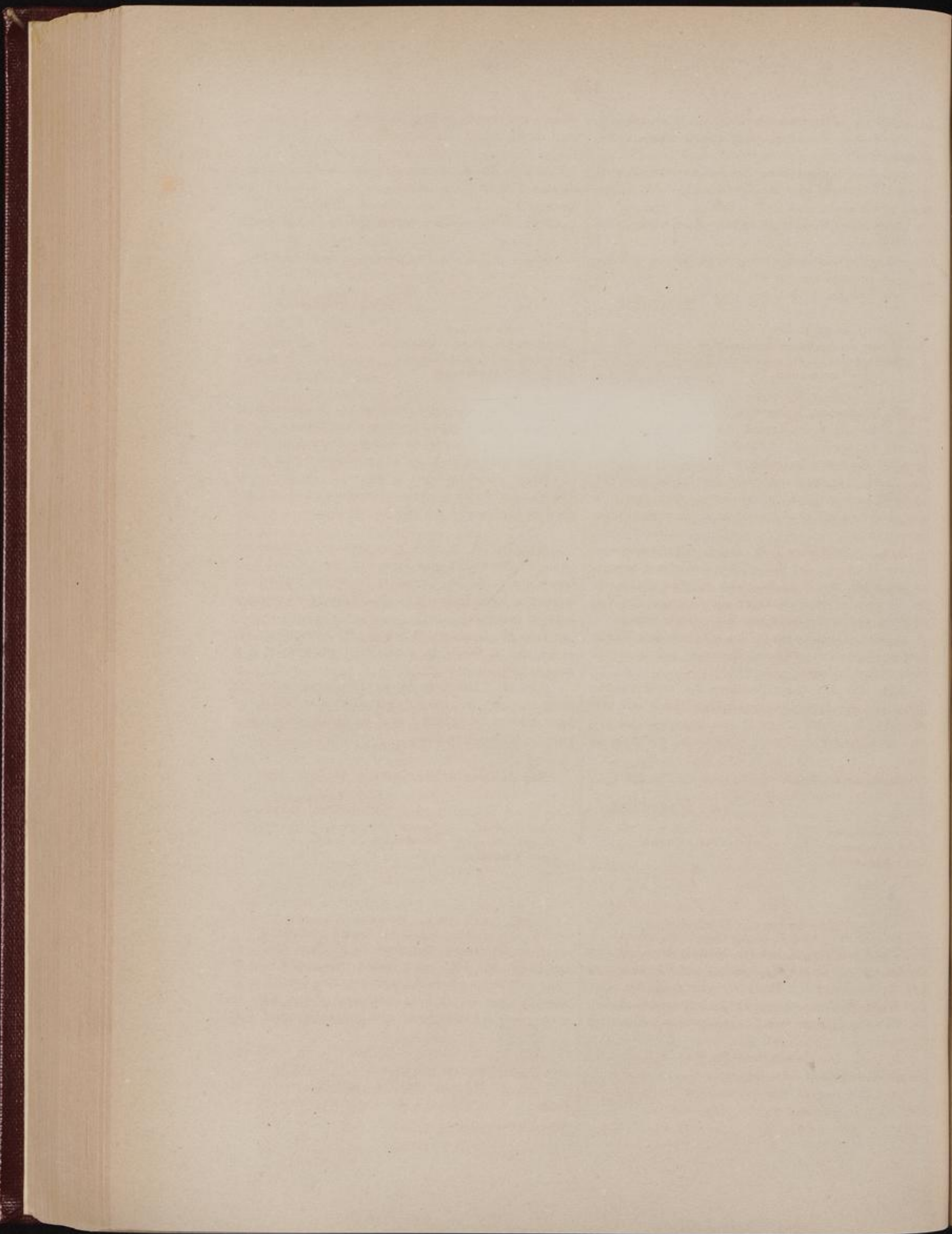


6.



11.







der Orden am 4. November, dem Tage der Schutzheiligen, und am 7. Juni, dem Geburtstage Ihrer Majestät der Kaiserin, verliehen.

Art. 7. Die Vertheilung der Insignien und Ausfertigung der Diplome liegt dem Gross-Kanzler der Kaiserlichen Orden ob.

Unser Staats-Minister ist mit der Ausführung dieses Decrets beauftragt.

Gegeben im Palast von Chapultepec, den 10. April 1865.

(gez.) **Maximilian.**

Durch den Kaiser:

Der Minister der auswärtigen Angelegenheiten,  
beauftragt mit dem Staats-Ministerio  
(gez.) **Ramirez.**

Wir *Maximilian*, Kaiser von Mexico, haben in Betracht: dass die Gross-Kanzlei der Kaiserlichen Orden seit dem 10. April d. J. bleibend beauftragt ist, den Ordensmitgliedern ihre Insignien zuzustellen; ferner: dass diese ehrende Auszeichnung nur der Person angehört, welche Wir belohnen wollen und dass sie nach dem Tode nicht zu ihrer Familie oder zu ihren Erben zurückkehren kann, verfügt:

Art. I. Nach dem Tode eines mexicanischen oder fremden Mitgliedes der Kaiserlichen Orden vom mexicanischen Adler, von Guadalupe oder von San Carlos senden die Familie oder die Erben die Insignien des Verstorbenen an die Gross-Kanzlei dieser Orden zurück.

Art. II. Dasselbe gilt für die, mit Civil- oder Militär-Verdienst-Medaillen beliehenen Personen, welche zu existiren aufgehört haben.

Art. III. Die Corps-Anführer der mexicanischen Armee und der Director des Invaliden-Hotels sind verpflichtet, die Artikel I. und II. des gegenwärtigen Decrets nach dem Tode ihrer Untergebenen ausführen zu lassen.

Geschehen im Palast von Mexico, den 13. Juli 1865.

(gez.) **Maximilian.**

Durch den Kaiser:  
Der Gross-Kanzler  
(gez.) **Almonte.**

#### Das Ehrenkreuz für Beständigkeit,

Wir *Maximilian*, Kaiser von Mexico! Angesichts des Decrets vom 25. Juni 1841, welches ein Ehrenkreuz zur Belohnung der Beständigkeit im Dienste der Waffen stiftete und in Erwägung, dass es gerecht ist, solche schätzbare Tugend zu belohnen, verordnen das Folgende:

Art. 1. Das Decret vom 25. Juni 1841 wird bestätigt mit folgenden Abänderungen:

Art. 2. Das Ehrenkreuz zur Belohnung der Beständigkeit im Waffendienst begreift nur 2 Klassen.

accordé le 4 Novembre, jour du patron, et le 7 Juin, jour natal de Sa Majesté l'Impératrice.

Art. 7. Le grand-chancelier des ordres impériaux est chargé de distribuer les insignes et de l'envoi des diplomes.

Notre ministre d'état est chargé de l'exécution du présent décret.

Donné au palais de Chapultepec, le 10 Avril 1865.

(signé) **Maximilien.**

Par l'empereur:

Le ministre des affaires étrangères,  
chargé du ministère d'état.  
(signé) **Ramirez.**

*Maximilien*, Empereur du Mexique, la grand-chancellerie des ordres impériaux demeurant chargée dès le dix Avril de cette année, de faire parvenir aux membres des ordres leurs insignes; considérant que cette distinction honorifique n'appartient qu'à la personne, que Nous voulons récompenser et qu'elle ne peut, après sa mort, revenir à sa famille ou à ses héritiers, décrétons:

Art. Ier. À la mort d'un membre, mexicain ou étranger, des ordres impériaux de l'aigle mexicain, de Guadalupe ou de San Carlos, la famille ou les héritiers remettront les insignes du défunt, à la grande chancellerie de ces ordres.

Art. II. Il en sera de même pour les personnes décorées des médailles du mérite civil ou militaire, qui auront cessé d'exister.

Art. III. Les chefs de corps de l'armée mixicaine et le directeur de l'hôtel des invalides sont obligés de faire exécuter les articles I et II du présent décret à la mort de leurs subordonnés.

Fait au palais de Mexico, le 13 Juillet 1865.

(signé) **Maximilien.**

Par l'empereur:  
Le grand-chancelier  
(signé) **Almonte.**

#### La croix d'honneur pour constance.

Nous *Maximilien*, Empereur du Mexique, vu le décret du 25 Juin 1841, qui a institué une croix d'honneur en récompense de la constance dans le service des armes, et en considération qu'il est juste de récompenser une vertu si estimable, ordonnons ce qui suit:

Art. 1er. Le décret du 25 Juin 1841 est sanctionné avec les modifications suivantes:

Art. 2. La croix d'honneur en récompense de la constance dans le service des armes ne comprend que deux classes.

Art. 3. Das Kreuz 1. Klasse hat den Zweck, 50 Dienstjahre zu belohnen.

Taf. **XXIV**  
No. 7. Es ist von weissem Schmelz auf einem Kreise von grüner Emaille von 30 Millimeter Durchmesser und 5 Millimeter Breite.

Die Arme des Kreuzes tragen goldene Einfassung (filetes de oro), sind 5 Millimeter breit und schneiden sich im rechten Winkel.

Im Mittelpunkt befindet sich ein goldenes Medaillon von 10 Millimeter Durchmesser mit dem gekrönten Adler.

Auf der grünen Emaille des Kreises liest man in goldenen Buchstaben das Wort: „Constancia“ (Beständigkeit).

Das Kreuz hängt an einem seidenen Moiré-Bande, getheilt in drei senkrechte Streifen, weiss in der Mitte und roth an den Seiten.

Die ganze Breite des Bandes beträgt 23 Millimeter. Es wird mit dem senkrechten Arme des Kreuzes vermittelst einer goldenen Schnalle und eines Ringes von demselben Metall verbunden.

Art. 4. Das Kreuz 2. Klasse hat die Bestimmung, No. 8. 25 Dienstjahre zu belohnen. Es hat dieselben Dimensionen und Form, wie das vorige: mit dem Unterschiede, dass der Schmelz des Kreises roth (encarnado) ist und die Seitenstreifen des Bandes grün sind.

Art. 5. Das Kreuz wird durch Uns verliehen auf den Vorschlag Unseres Kriegs-Ministers.

Art. 6. In keinem Falle und unter keinem Vorwande darf das Band ohne das Kreuz getragen werden.

Art. 7. Unserem Gross-Marschall, Minister Unseres Hauses und Gross-Kanzler der Decorationen des Reiches, liegt ob, den Begnadigten die von Uns zuerkamnten Kreuze zuzustellen, sie mit einem Uebersendungsschreiben begleitend, das als Diplom dient.

Art. 8. Die dem gegenwärtigen Decrete entgegenstehenden Verfügungen sind aufgehoben.

Gegeben in Chapultepec, den 10. April 1865.

(gez.) Maximilian.

Durch den Kaiser:  
Der Minister der auswärtigen Angelegenheiten,  
beauftragt mit dem Staats-Ministerio  
(gez.) José F. Ramirez.

#### Civil- und Militär-Verdienst-Medaille.

Maximilian, Kaiser von Mexico! Angesichts des Decrets vom 14. October 1863, welches Civil- und Militär-Medaillen einrichtet und in Erwägung, dass Grund ist, es abzuändern, verfügen Wir:

Art. 1. Es wird eine Verdienst-Medaille gestiftet, getheilt in zwei Categorien, welche heissen:

Civil-Medaille und  
Militär-Medaille.

Jede dieser Abtheilungen zerfällt in 3 Klassen:

1. Klasse Medaille von Gold,
2. „ „ „ Silber,
3. „ „ „ Bronze,

Art. 3. La croix de 1<sup>re</sup> classe a le but de récompenser cinquante années de service.

Elle est d'émail blanc sur un cercle d'émail vert de 30 millimètres en diamètre et large de 5 millimètres.

Les bras de la croix ont une enchâssurée d'or (filetes de oro) sont larges de 5 millimètres et se croisent en angle droit.

Au centre se trouve un médaillon d'or de 10 millimètres en diamètre avec l'aigle couronné.

Sur l'émail vert du cercle on lit en lettres d'or le mot: „Constancia“.

La croix est suspendue à un ruban de soie moirée, divisé en trois raies verticales, blanches au milieu et rouges aux côtés.

Toute la largeur du ruban est de 23 millimètres. Il est attaché au bras vertical de la croix par une boucle et un anneau d'or.

Art. 4. La croix de 2<sup>me</sup> classe est destinée à récompenser vingt-cinq années de service. Elle a les mêmes dimensions et forme, que la précédente, avec la différence, que l'émail de la croix est rouge (encarnado) et que les raies du ruban sont vertes.

Art. 5. La croix est accordée par Nous sur la proposition de Notre ministre de la guerre.

Art. 6. En aucun cas ni sous aucun prétexte le ruban n'ose être porté sans la croix.

Art. 7. Notre grand-maréchal, ministre de Notre maison et grand-chancelier des décorations de l'empire est chargé de faire parvenir aux gratifiés les croix, par Nous accordées, moyennant un écrit qui sert de diplôme.

Art. 8. Les ordonnances contraires au présent décret sont annulées.

Donné à Chapultepec, le 10 Avril 1865.

(signé) Maximilien.

Par l'empereur:  
Le ministre des affaires étrangères,  
chargé du ministère d'état  
(signé) José F. Ramirez.

#### Médailles de mérite pour civils et militaires.

Maximilien, Empereur du Mexique, vu le décret du 14 Octobre 1863 qui institue des médailles civiles et militaires et en considération, qu'il y a sujet à le modifier, Nous ordonnons:

Art. 1<sup>er</sup>. Il sera institué une médaille de mérite, divisée en deux catégories, qui se nommeront:

médaille civile et  
médaille militaire.

Chacune de ces catégories se subdivise en trois classes:

- 1<sup>re</sup> classe médaille d'or,
- 2<sup>me</sup> „ „ d'argent,
- 3<sup>me</sup> „ „ de bronze.

Art. 2. Die Decorationen werden von Uns zuerkannt nach dem Wesen und der Wichtigkeit der in den Wissenschaften, der Industrie, dem Handel, dem Ackerbau und den Künsten geleisteten Dienste oder in Folge von Handlungen der Tapferkeit, des Muthes und der Aufopferung, welche würdig sind, belohnt zu werden.

XXXV  
No. 6. Art. 3. Die Civil-Medaille trägt auf einer Seite Unser Brustbild mit der Umschrift: „Maximilian Kaiser“ und No. 7. auf der Rückseite die Worte: „Dem Civil-Verdienst“ in einem Eichenkranze. Ihr Durchmesser beträgt 34 Millimeter; sie wird an einem grünen Bande, auf der linken Seite der Brust befestigt, getragen.

No. 8. Auf der Militär-Medaille ist für das Wort: „Dem Civil-Verdienst“ das: „Dem Militär-Verdienst“ zu setzen. Der Kranz ist von Lorbeer und das Band von hochrother Farbe (encarnada).

Art. 4. In keinem Falle und aus keinem Grunde darf das Band ohne die Medaille getragen werden.

Art. 5. Unser Gross-Marschall, Minister Unseres Hauses und Gross-Kanzler der Decorationen des Kaiserreiches ist beauftragt, den Betreffenden die durch Uns verliehenen Medaillen zuzustellen, begleitet von einem Sendschreiben, welches die Stelle des Diploms vertritt.

Art. 6. Alle früheren Verfügungen vor gegenwärtigem Decret werden aufgehoben.

Unser Staats-Minister ist mit der Ausführung des gegenwärtigen Decrets beauftragt.

Gegeben in Chapultepec, den 10. März 1865.

(gez.) Maximilian.

Durch den Kaiser:

Der Minister der auswärtigen Angelegenheiten,  
beauftragt mit dem Staats-Ministerio  
(gez.) Ramirez.

Die Decoration für die Mitglieder des Rathes der oberen Regierung der Nation

(Consejo del Gobierno supremo de la Nación)

ist zur Zeit der Republik gestiftet und unter dem Kaiserreich beibehalten worden.

XXXVI  
No. 1. Dieselbe besteht:

1. in einem Stern von brillantirtem Silber, in dessen ovalem goldenen Mittelschilde der mexicanische Adler mit der Schlange der Zwietracht im Schnabel von Gold, auf Nopalpflanzen sich niederlassend, befindet, umgeben von einem blauen goldgesäumten Reif, in welchem die obige Umschrift in goldenen Buchstaben angebracht ist;

No. 2. 2. in einem weiss emaillirten Kreuze, auf dessen Spitzen Goldknöpfchen befindlich sind. Zwischen den Balken sind grüne Blätter mit rothen Früchten der Nopalpflanze über einem rothen, ovalen Reif angebracht, in welchem sich die gleiche Umschrift befindet. Derselbe umschliesst ein weiss emaillirtes Feld, worauf in einem goldenen gleichseitigen Dreieck das Auge der Vorsehung sichtbar ist.

Dies Kreuz, welches ein grüner Lorbeerkranz mit

Art. 2. Les décorations sont adjugée par Nous selon la manière et importance des services rendus dans les sciences, l'industrie, le commerce, l'agriculture et les arts, ou par suite d'actions de bravoure, de courage et de dévouement, dignes d'être récompensés.

Art. 3. La médaille civile porte d'un côté Notre effigie avec l'inscription: „Maximilien Empereur“ et sur le revers les mots: „Au mérite civil“ dans une couronne de chêne. Son diamètre est de 34 millimètres, elle est portée à un ruban vert attaché au côté gauche de la poitrine.

Quant à la médaille militaire, au lieu des mots: „Au mérite civil“ on y mettra les mots: „Au mérite militaire“. La couronne est de laurier et le ruban de cramoisi.

Art. 4. En aucun cas ni par aucune raison le ruban n'ose être porté sans la médaille.

Art. 5. Notre grand-maréchal, ministre de Notre maison et grand-chancelier des décorations de l'empire est chargé de faire parvenir aux gratifiés les médailles, par Nous accordées, moyennant un écrit qui sert de diplôme.

Art. 6. Toutes les ordonnances, qui précèdent le présent décret, sont annullées.

Notre ministre d'état est chargé de l'exécution du présent décret.

Donné à Chapultepec, le 10 Mars 1865.

(signé) Maximilien.

Par l'empereur:

Le ministre des affaires étrangères,  
chargé du ministère d'état  
(signé) Ramirez.

La décoration pour les membres du conseil du gouvernement suprême de la nation

(Consejo del Gobierno supremo de la Nación)

est instituée du temps de la république et maintenue sous l'empire.

Elle consiste:

1. en une étoile d'argent brillanté, dans l'écu mis en abîme d'or et oval de laquelle se trouve l'aigle mexicain en or avec le serpent de la discorde, se perchait sur des plantes de cactier (nopal) et entouré d'une raie bleue bordée d'or dans laquelle est appliquée la devise sus-dite en lettres d'or;

2. en une croix émaillée en blanc pommetée d'or; entre les fascies sont appliquées des feuilles vertes avec des fruits rouges de la plante du nopal au-dessus d'une raie rouge et ovale où se trouve la même devise. Elle entoure un champ émaillé blanc où l'on voit dans un triangle équilatéral d'or l'oeil de la providence.

Cette croix qu'une couronne de laurier verte à fruits

goldenen Früchten mit dem Ringe verbindet, wird an einem Bande von einem weissen Mittelstreifen und zwei rothen Seitenstreifen, alle gleich breit, um den Hals getragen.

#### Decoration der Mitglieder des höchsten Gerichtshofes,

gleichfalls zur Zeit der Republik eingeführt und unter dem Kaiserreich fortgetragen, besteht aus einem geschmackvollen Kreuze von vier Spitzen, in welchem sich Brillanten befinden.

Taf. **XXVI** No. **3.** Das von einem schmalen Goldreif eingefasste weiss emaillierte Mittelschild zeigt gleichfalls den mexicanischen Adler in Gold, auf Nopalpflanzen niedersteigend, umsäumt von einem weissen Rande mit der schwarzen Umschrift: „Poder Judicial. Magistrado de la suprema Corte“, der von einem Bande in den mexicanischen Nationalfarben: roth, weiss, grün umschlossen ist.

Ueber dem Kreuze befindet sich an einer Schnalle, durch welche das um den Hals anzulegende Band, von den letztgenannten Farben gleichtheilig gestreift, befestigt ist, eine goldene Schleife, in deren Mitte und Enden ebenfalls Edelsteine angebracht sind.

#### Die Guadalupe-Medaille

von Silber, trägt auf der Hauptseite das Bild des Kaisers mit der Umschrift: „Maximiliano Imperador“ darunter „1865.“ Auf der Rückseite befindet sich die Mutter Gottes von Guadalupe, von einem Engel getragen und von Strahlen und Wolken umgeben. Unter und neben diesem Bilde befinden sich drei Sternchen, nebst den Buchstaben: „N(avelon) D(irexit) S(piritu) G(rabage).“ Eine etwas grössere Medaille trägt auf der Hauptseite beide Häupter des kaiserlichen Ehepaars, das des Kaisers mit langem Barte, und die Umschrift: „Maximiliano y Carlote Emperadores.“ Darunter die Jahreszahl: „1866.“

Rückseite: dieselbe Darstellung ohne Sternchen und Buchstaben, mit der Rundschrift: „Non fecit taliter omnium nationi.“

#### Die Medaille für Verdienst um Kunst und Wissenschaft,

Tafel **XXV** No. **9.** auch von Silber, hat auf der Hauptseite das bärtige Haupt des Kaisers mit der Umschrift: „Maximiliano Emperador de Mexico“ und auf der Kehrseite in einem Lorbeer- und Eichenkranze die Devise: „Al merito científico y artistico.“

#### Die Prämie für die studirende Jugend

besteht in einer ähnlichen Medaille und ganz gleichem Avers, während sich auf dem Revers innerhalb der Umschrift: „Honor a la juventud estudiosa“ ein Lorbeerkrantz zur Aufnahme des Namens befindet.

d'or unit à l'anneau, est portée autour du cou à un ruban dont la raie du milieu est blanche, les deux raies de côté rouges et toutes d'égale largeur.

#### La décoration des membres du tribunal suprême,

également instituée du temps de la république et conservée sous l'empire, consiste en une croix pleine de goût à quatre pointes, où se trouvent des brillants.

L'écu mis en abîme émaillé de blanc et bordé d'une raie étroite d'or, porte également l'aigle mexicain en or, se penchant sur des plantes de nopal et entouré d'un bord blanc avec l'inscription noire: „Poder Judicial Magistrado de la suprema Corte“ qui est environné d'un ruban dans les couleurs nationales du Mexique: rouge, blanche, verte.

Au-dessus de la croix se trouve à une boucle, par laquelle le ruban rayé en parties égales des couleurs susdites et qui est porté autour du cou, est attaché, un noeud d'or, au milieu et aux bouts duquel sont également appliqués des joyaux.

#### La médaille de Guadalupe

en argent, porte sur l'avvers l'effigie de l'empereur avec l'inscription: „Maximiliano Emperador“ au-dessous: „1865.“ Sur le revers se trouve la Mère de Dieu de Guadalupe portée par un ange et entourée de rayons et de nuages. Sous et à côté de cette image il y a trois petites étoiles avec les lettres: „N(avelon) D(irexit) S(piritu) G(rabage).“ Une médaille un peu plus grande porte sur l'avvers les deux têtes du couple impérial, celle de l'empereur à longue barbe et la devise: „Maximiliano y Carlote Emperadores.“ Au-dessous le millésime: „1866.“

Revers: la même représentation, sans petites étoiles et lettres avec l'écriture circulaire: „Non fecit taliter omnium nationi.“

#### La médaille pour mérite d'arts et de sciences,

également d'argent, a sur l'avvers la tête barbue de l'empereur avec la légende: „Maximiliano Emperador de Mexico“ et sur le revers, dans une couronne de laurier et de chêne, la devise: „Al merito científico y artistico.“

#### Le prix pour la jeunesse étudiante

consiste en une pareille médaille et avers tout égal, pendant qu'il se trouve sur le revers au-dedans de la devise: „Honor a la juventud estudiosa“ une couronne de laurier pour y mettre le nom.

Die Prämie des kaiserlichen Collegii des heiligen  
Ildefonso

XXV  
12. besteht in einer auf der Rückseite glatten, ovalen silbernen Medaille, auf welcher innerhalb eines Lobeerkränzes der gekrönte mexicanische Adler, auf dem Nopal stehend und die Schlange vernichtend, dargestellt ist.

Periode der Republik.

Die ununterbrochenen Kämpfe in Mexico seit dem Jahre 1808 um die Unabhängigkeit waren erfolglos, doch trat das Streben nach derselben immer mächtiger hervor, so dass sich der, von dem spanischen Vicekönig *Apodaca* mit dem Oberbefehl über das Heer betraute General Don Agostino de Iturbide im Jahre 1821 an die Spitze der Bewegung stellte, Unabhängigkeit des Landes, Erhaltung der katholischen Religion und Einheit des Volkes als die Grundsätze, welche dem Reiche fortan zur Richtschnur dienen sollten, verkündete und nach vergeblichen Unterhandlungen mit dem Vicekönig über eine Verfassung, sich am 18. Mai 1822 unter dem Namen *Augustin I.* selbst zum Kaiser von Mexico machte.

Jedoch schon 1823 wurde er durch einen Aufstand gezwungen, abzudanken, und am 29. Dezember 1824 erklärte Mexico sich als Republik, welche nun eine Conföderation von neunzehn Staaten und vier Territorien bildete, mit einem Präsidenten an der Spitze, einem Senat und den vom Volke gewählten Deputirten der Kammer; letztere beide Behörden als gesetzgebende Gewalt oder Nationalcongress.

Die Zwistigkeiten der Conföderation mit Spanien, Frankreich, Nordamerika, und den sich im Laufe der Zeit für unabhängig erklärten Staaten, sowie die unablässigen Kämpfe um die Regierung des Landes, sind durch die Geschichte genug bekannt, so dass es hier ebenso überflüssig erscheinen dürfte, dieselben zu wiederholen, als nachzuweisen, dass seit dem Falle der spanischen Herrschaft in Mexico, 1821 bis zum Jahre 1865, nicht weniger als zweiunddreissig verschiedene Regenten das Staatsruder in die Hand genommen haben, wodurch wiederholt Bürgerkrieg und unausgesetzter Despotismus von oben und, als Antwort darauf, allgemeine Anarchie hervorgehoben ist.

Der mit der gesetzgebenden, ausübenden und richterlichen Gewalt bekleidete General-Congress hat nach dem Vorbilde europäischer Fürsten militärische Auszeichnungen gestiftet und an die Kämpfer verliehen, um ihren Ehrgeiz anzuregen und sich ihrer Hingebung in dem steten Kampfe für Unabhängigkeit zu versichern.

Es existiren deren viele in Mexico, aber es ist eine Unmöglichkeit, darüber zweifellose Nachrichten zu erlangen.

Bei vielen sind im Stempel die Daten ihrer Entstehung vermerkt, bei anderen ist die Zeit und Veranlassung ihrer Stiftung angegeben, so dass der Verfasser

Le prix du collège impérial de  
St.-Ildefonso.

consiste en une médaille d'argent, sur le revers unie et ovale on y voit représenté dans une couronne de laurier l'aigle mexicain couronné sur le nopal, détruisant le serpent.

Période de la république.

Les combats continuels en Mexico depuis 1808 pour l'indépendance étaient sans succès; cependant le désir de l'obtenir s'accroissait de plus en plus, en sorte que le général Don Agostino de Iturbide, auquel le vice-roi *Apodaca* avait confié le commandement de l'armée, se mit en 1821 à la tête du mouvement, publia l'indépendance du pays, le maintien de la religion catholique et l'unité du peuple comme les principes qui devaient dorénavant servir de norme à l'empire, et après d'infructueuses négociations avec le vice-roi touchant une constitution se fit lui-même, le 18 Mai 1822, empereur du Mexique sous le nom *Augustin I<sup>er</sup>*.

Toutefois déjà en 1823 il fut contraint d'abdiquer par suite d'un soulèvement, et le 29 Décembre 1824 le Mexique se déclara république, formant alors une confédération de dix-neuf états et quatre territoires avec un président à la tête, un sénat et les députés de la chambre élus par le peuple; les deux dernières autorités comme corps législatif ou congrès-national.

Les discordes de la confédération avec l'Espagne, la France, l'Amérique septentrionale et les états qui, dans le courant du temps, se sont déclarés indépendants, ainsi que les combats continuels pour le gouvernement du pays, sont assez connus par l'histoire, en sorte qu'il paraîtrait ici aussi superflu de les réitérer que de prouver que, depuis la chute de la domination espagnole en Mexico, 1821 jusqu'à 1865, pas moins de 32 différents régents ont dirigé le gouvernail de l'état, ce qui a produit la guerre civile réitérée, le despotisme continué d'en haut et, en réponse à ce dernier, une anarchie générale.

Le congrès général pourvu du pouvoir législatif, exécutif et judiciaire a institué, à l'exemple de princes européens, des distinctions militaires et les a distribuées à des combattants pour exiter leur ambition et pour s'assurer de leur dévouement dans le combat continué pour l'indépendance.

Il en existe plusieurs en Mexico, mais il est impossible d'en recevoir de certains avis.

Beaucoup portent les dates de leur origine dans le timbre, d'autres le temps et le motif de leur institution, de sorte que l'auteur s'est efforcé de les soumettre au

sich bemüht hat, dieselben chronologisch geordnet dem geneigten, Leser vorzulegen und hofft derselbe unter den obwaltenden Verhältnissen auf gütige Nachsicht rechnen zu dürfen, falls sich ein entschuldbarer Irrthum eingeschlichen haben möchte, umsomehr, als Seine Majestät der hochselige Kaiser *Maximilian* viele, nicht genauer bezeichnete, aus der Zeit der Republik herstammende Auszeichnungen, namentlich den Gebrauch aller Ehrenzeichen, welche zur Belohnung der, im Bürgerkriege geleisteten Dienste gestiftet worden sind, durch folgendes Decret vom 7. November 1864 verbot:

Wir *Maximilian*, Kaiser von Mexico: In Betracht, dass das Unglück von Mexico keinen andern Ursprung hat, als den hartnäckigen Kampf, welchen die politischen Parteien durch mehr als 40 Jahre unterhalten haben; in Betracht, dass dieses Volk, von so vielen Leiden erschöpft, einen neuen Weg eröffnet hat, um den Frieden und die Wohlfahrt zu erlangen, zu denen es durch die reichen Elemente berufen ist, welche es in sich schliesst; in Betracht, dass nichts gerechter ist als alles zu tilgen, was das Gedächtniss der grossen vergangenen Unglücksfälle zurückruft: zu diesem Zwecke und zu dem, dass in der Folge kein Zeichen zwischen den Mexicanern vorhanden sei, welches die inneren Zerwürfnisse, die für immer aufhören müssen, andeute, haben beschlossen und verordnen das Folgende:

Art. 1. Der Gebrauch aller Kreuze, Medaillen, Schilder und jeder anderen Ehrenzeichen, welche zur Belohnung im Bürgerkriege geleisteter Dienste gestiftet worden sind, ist verboten.

In Folge dessen werden die Gesetze und Verfügungen hinsichtlich der benannten Ehrenzeichen aufgehoben.

Art. 2. Es bleiben in Kraft die Gesetze und Befehle, welche Ehrenzeichen für im Unabhängigkeitskriege geleistete Dienste verliehen haben; für die Schlacht bei Tampico im Jahre 1829, für den Feldzug in Texas in den Jahren 1835 und 1836, für die Vertheidigung von Uluá 1838 und für den Krieg mit den Vereinigten Staaten von Amerika 1846 und 1847. — Es bleiben gleicherweise bestehen das für militärische Ausdauer verliehene Kreuz und die Civil- und Militär-Verdienst-Medaille.

Art. 3. Diejenigen, welche diesen Verordnungen zuwider eines der Ehrenzeichen, welche abgeschafft werden, gebraucht, sollen mit 500 Pesos gestraft werden, welche Strafe sich in jedem Wiederholungsfalle um das Doppelte erhöht.

Art. 4. Unser Minister der auswärtigen Angelegenheiten ist mit der Ausführung des gegenwärtigen Decrets beauftragt.

Gegeben im Palast zu Mexico, am 7. Nov. 1864.

(gez.) *Maximilian*.

In dem darauf erlassenen Rescripte des Ministers Ramirez vom 27. November ejd. hat er dagegen wieder

lecteur bénévole dans un ordre chronologique, et, s'il s'y est glissé quelque erreur excusable il espère, dans les circonstances actuelles, pouvoir compter sur une indulgence bienveillante, d'autant plus que beaucoup de distinctions provenant du temps de la république et que l'on ne peut pas désigner exactement, savoir l'usage de toutes les marques d'honneur qui furent instituées en récompense des services rendus pendant la guerre civile, ont été défendues par le suivant décret du 7 Novembre 1864 de feu l'empereur *Maximilien*.

Nous *Maximilien*, Empereur du Mexique, en considération que le malheur du Mexique n'a d'autre origine que le combat opiniâtre que les partis politiques ont entretenu pendant plus de 40 ans; en considération que ce peuple, épuisé par tant de souffrances, a ouvert un nouveau chemin pour obtenir la paix et la prospérité à laquelle il est destiné par les riches éléments qu'il renferme; en considération qu'il n'y a rien de plus juste que d'exterminer tout ce qui puisse rappeler le souvenir des grandes catastrophes passées: à ce but et afin qu'à l'avenir il n'existe entre les Mexicains aucun signe qui indique les discordes intérieures, qui devront cesser pour toujours, avons résolu et décrétons ce qui suit:

Art. 1<sup>er</sup>. L'usage de toutes croix, médailles, écus et de toutes autres marques d'honneur qui ont été instituées pour récompenser des services dans la guerre civile, est défendu.

En conséquence les lois et les ordonnances touchant les dites marques d'honneur sont annullées.

Art. 2. Restent en vigueur les lois et les ordonnances qui ont accordé des marques d'honneur pour des services rendus dans la guerre de l'indépendance; savoir: pour la bataille de Tampico en 1829, pour la campagne à Texas en 1835 et 1836, pour la défense d'Uluá en 1838, et pour la guerre avec les Etats-Unis d'Amérique en 1846 et 1847. — Resteront de même en vigueur la croix accordée pour persévérance militaire et la médaille de mérite civil et militaire.

Art. 3. Ceux qui, contre ces ordonnances, se décorent d'une des marques prohibées, seront punis d'une amende de 500 pesos, laquelle amende sera doublée dans chaque cas de réitération.

Art. 4. Notre ministre des affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent décret.

Donné au palais à Mexico, le 7 Novembre 1864.

(signé) *Maximilien*.

Dans le rescrit du ministre Ramirez, émané le 27 Novembre ejd., il a en revanche permis la continuation

die Beibehaltung vieler, in den Unabhängigkeits-Kämpfen gegen auswärtige Staaten in den Jahren 1841 bis 1854 verliehenen Decorationen gestattet.

Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten.

Mexico, den 27. November 1864.

Da einige Chefs der Armee bei Seiner Majestät dem Kaiser bittend eingekommen sind, dass ihnen erlaubt würde, im Genusse der von ihnen getragenen Decorationen zu bleiben: indem sie vorstellten, dass, obgleich sie nicht besonders in dem Gesetz vom 7. d. Mts. erwähnt sind, sie doch auch nicht zu denen gehören, welche Seine Majestät verbieten: Deren Absicht war, allein diejenigen abzuschaffen, welche die Erinnerung an die bürgerlichen Zwistigkeiten lebendig erhalten konnten; so haben Sie für gut befunden, zu bestimmen, als allgemeinen Punkt: dass der Gebrauch derjenigen Decorationen gestattet ist, welche durch die verschiedenen in den Jahren 1841 bis 1843 und 1852 bis 1854 ergangenen Decrete als Belohnung für die, gegen feindliche Einfälle geleisteten Dienste verliehen sind.

Auf Befehl Seiner Majestät theile ich Euer Excellenz dies mit, damit Sie die Gewogenheit haben, es denen kund zu thun, die es betrifft.

Gott erhalte Eure Excellenz viele Jahre!

Der Staats-Minister der auswärtigen Angelegenheiten.

**Ramirez.**

An Seine Excellenz den Minister  
des Krieges und der Marine.

Eine Läuterung jenes Kaiserlichen Decrets möchte wohl um so eher unterbleiben können und dürfen, als durch die, in ihren Folgen für das Kaiserhaus so verhängnisvolle Einnahme von Queretaro am 15. Mai 1867 das Kaiserliche Regiment aufgehört hat, ein grosser Theil der erwähnten Ehrenzeichen aber in dem, bei J. M. Lara zu Mexico 1865 gedruckten Jahrbuche der mexicanischen Orden verzeichnet steht, diese folglich nicht als abgeschafft zu betrachten sind und es dem Leser nicht ohne Interesse sein möchte, alle diejenigen kennen zu lernen, welche der Verfasser hat erreichen können und zweifels- ohne unter den nun wiederhergestellten früheren Regie- rungsverhältnissen fortgetragen werden.

Es besteht nun aus der Zeit der Republik eine „allgemeine“ oder „General-Medaille“, die, für mehrere Schlachten bestimmt, im Avers sich nicht verändert, sondern allein in der Inschrift der Rückseite verschieden ist.

Gleichwohl sind Kreuze und Medaillen von besonderer Form für die, in den einzelnen Kriegsperioden vorgekommenen Actionen gestiftet und vertheilt, nämlich:

- XXVI**  
No. 4-7. Für die erste Zeit der Unabhängigkeit.  
No. 8-11. Für Tepeaca existiren drei verschiedene Kreuze und zwar: für das Blutvergiessen, für Auszeichnung und für Mitwirkung, die den gleichen Revers mit der Inschrift: „20., 21. und 22. April 1821“ aber von einander abweichende Farben im Bande haben.  
12. 13. Für die Schlacht bei Toluca, am 29. Juni 1821.  
14-19. Für die Unabhängigkeit Mexicos, vom 19. August 1821.

de plusieurs décorations, accordées en 1841 à 1854 dans les combats d'indépendance contre des états étrangers.

Ministère des affaires étrangères.

Mexique, le 27 Novembre 1864.

Quelques chefs de l'armée ayant adressé à Sa Majesté l'Empereur la requête de leur permettre l'usage des décorations portées, en exposant que, bien-que non mentionnées dans la loi du 7 du courant, elles n'appartiennent pas à celles que Sa Majesté défend: dont l'intention a été de n'abolir que celles qui pouvaient conserver le souvenir des discordes civiles, Elle a trouvé bon de décider en général: que l'usage est permis des décorations qui par les différents décrets de 1841 à 1843 et de 1852 à 1854, ont été accordées comme récompense pour des services rendus contre les irruptions ennemies.

C'est par ordre de Sa Majesté que je communique cela à Votre Excellence, afin que Vous ayez la bonté d'en faire part à ceux qui y sont intéressés.

Dieu protège Votre Excellence bien des années!

Le ministre d'état et des affaires étrangères.

(signé) **Ramirez.**

À Son Excellence le ministre de la  
guerre et de la marine.

On pourra bien se dispenser de donner un éclaircissement de ce décret impérial d'autant plus, que par la prise de Queretaro le 15 Mai 1867 si fatale dans ses suites à la maison impériale, le régiment impérial a cessé; or une grande partie des distinctions mentionnées sont notées dans la chronique des ordres mexicains, imprimée chez J. M. Lara à Mexico, donc ceux-ci ne peuvent pas être considérés comme annullés; et il ne sera pas sans intérêt pour le lecteur, de connaître tous ceux, que l'auteur a pu se procurer, et qui, sans doute, sous les relations antérieures du gouvernement à présent rétablies, continueront à être portés.

Il existe donc du temps de la république une „médaille générale“, destinée pour plusieurs batailles, sans changement dans l'avvers mais seulement différente dans l'inscription du revers.

Toutefois des croix et des médailles de forme particulière ont été instituées et distribuées pour les actions survenues dans les différentes périodes de guerre, savoir:

Pour la première époque de l'indépendance.

Pour Tepeaca il existe trois différentes croix savoir: pour le carnage, pour distinction et pour coopération, qui ont le même revers avec l'inscription: „20, 21 et 22 Avril 1821“, mais différentes couleurs dans le ruban.

Pour la bataille de Toluca, le 29 Juin 1821.

Pour l'indépendance du Mexique du 19 Août 1821.

- Taf. XXVI**  
 No. 20. Für die Belagerung von Veracruz, 27. October 1822.
- Tafel XXVII**  
 No. 1. Für die Vertheidigung Cordovas, neun Tage im ersten Jahre der Unabhängigkeit.  
 No. 2. 3. Für die zweite Epoche der Unabhängigkeit im Kampfe mit Spanien 1822 bis 1825.  
 No. 4. Für die Belagerung von Ulua, 29. November 1825.  
 No. 5. 6. Der Staat Zacatecas für die Vertreibung der spanischen Expedition, im September 1829.  
 No. 7. 8. Für die Vertheidigung von Puebla 1833.  
 No. 9. Für Juchi 1833.  
 No. 10. 11. Medaille des General-Congresses 1833.  
 No. 12. 13. Für den Krieg gegen Texas 1836.  
 No. 14. 15. Für die Vertheidigung von Ulua im November 1838.  
 No. 16. 17. Für die Vertheidigung von Veracruz, 5. Dezember 1838.  
 No. 18. Für die Vertheidigung von Campeche 1840.  
 No. 19. Für Tapferkeit und Beständigkeit in Tabasco 1840.  
 No. 20. Santa Rita Morelos wider die Texaner.  
 No. 21-23. Auszeichnung für Treue und Muth, den 15. Juli 1840.  
 No. 24-26. Erinnerung an die glänzenden Tage des 15. bis 26. Juli 1840.
- Taf. XXVIII**  
 Kreuz für Beständigkeit und lange Dienste 1841.  
 No. 1. 2. 1. Klasse nebst Stern für 40 Dienstjahre;  
 No. 3. 4. 2. „ „ „ „ 30 „ „ „  
 No. 5. 5a. 3. „ und Revers.  
 No. 6. 7. Für Levantitlan, 7. Juli 1842.  
 No. 6. 8. Für das Gefecht von Bejar, 11. und 18. Septbr. 1842.  
 No. 9. 10. Für Campeche, 24. November 1842.  
 No. 11. 12. Für den Sieg in Mier, 26. Dezember 1842.  
 No. 13. 14. Für die Unabhängigkeit Mexicos 1842.  
 No. 15-17. Für den Krieg mit den Nordamerikanern 1846 erhielt General Ampudia, sowie die übrigen Betheiligten ein besonderes Kreuz.  
 Für die Schlacht bei Palo Alto, 8. und 9. Mai 1846.  
 No. 18. Für die Schlacht bei Angostura, 22. und 23. Februar 1847.  
 No. 19. 20. Für die Vertheidigung von Veracruz, März 1847.  
 Für das Gefecht bei Cerro Gordo, 18. April 1847.
- Taf. XXIX**  
 No. 1. 2. Für die Schlacht bei Contreras und Churubusco, 19. und 20. September 1847.  
 No. 3. 4. Für die Schlacht von Chapultepec, 13. September 1847  
 No. 5. 6. und im Thale von Mexico.

Ausserdem ist zwar bekannt, dass in Mexico noch andere Auszeichnungen gestiftet und verliehen sind, namentlich gehören dahin Decorationen: Arroyo hondo; Atzceptzalco contra los españoles; Hacienda de la huerta; Soñora contra los filibusteros 1853; Tejas y Departamentos limitrofes; Salado 1842 und für die Vertheidigung von Matamoras 1852; indessen ist es dem Verfasser nicht gelungen, über dieselben etwas Näheres zu erfahren, geschweige denn Abbildungen davon herbeizuschaffen.

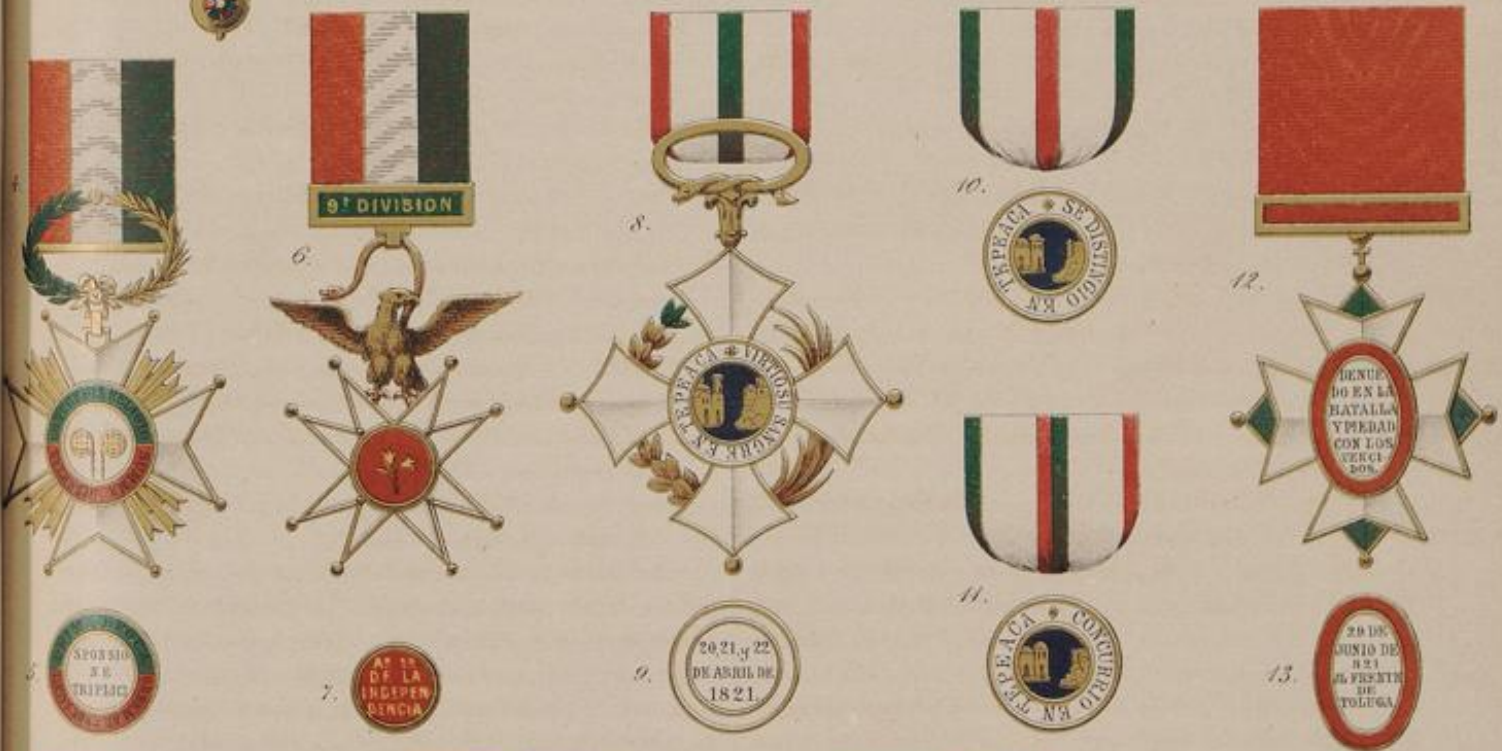
Der Abdruck verschiedener, neben oben aufgeführten Kreuzen gestifteter Medaillen ist unterblieben, weil die natürliche Grösse, sowie die Bandfarben nicht haben in Erfahrung gebracht werden können.

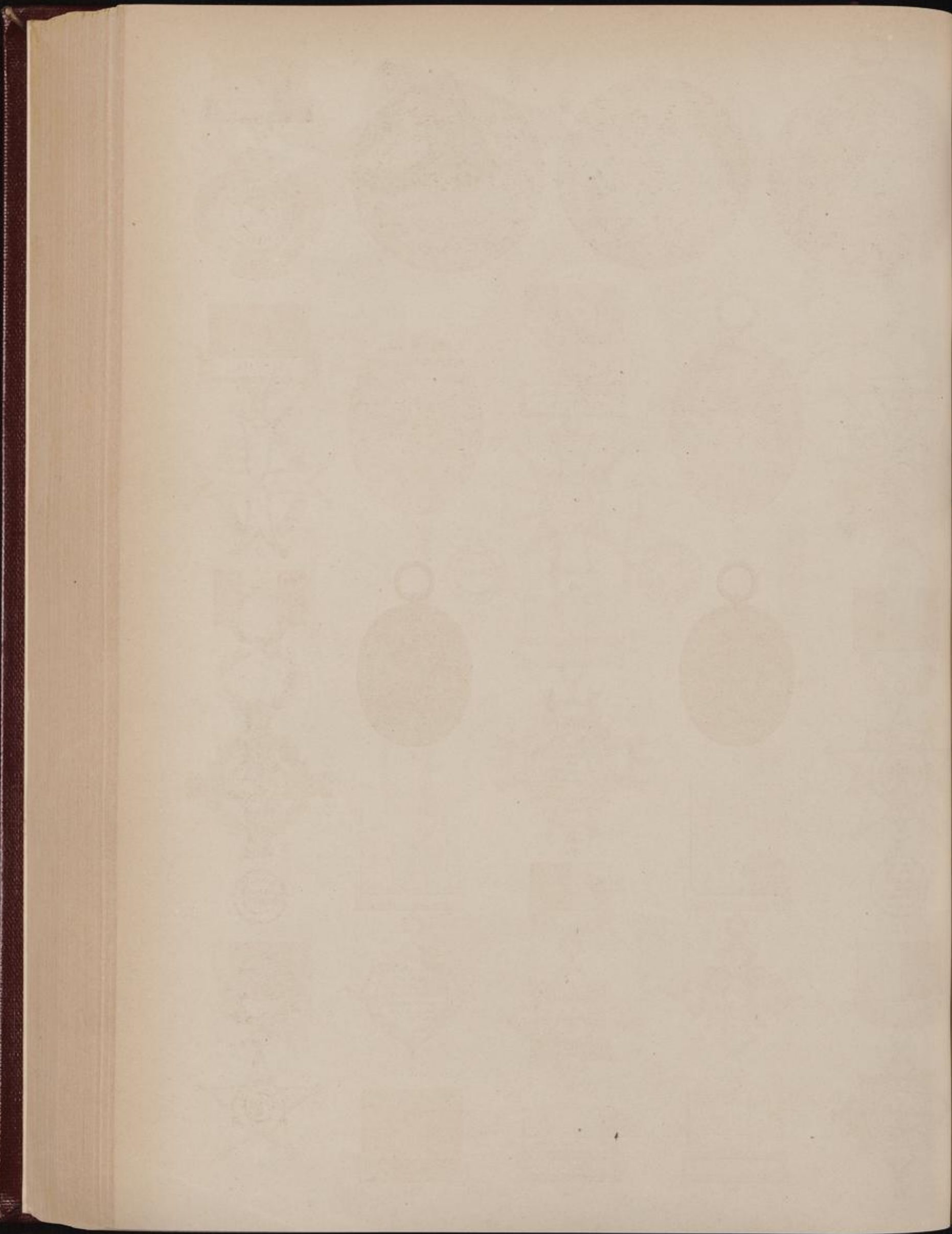
- Pour la siège de Veracruz, le 27 Octobre 1822.  
 Pour la défense de Cordova, neuf jours dans le premier an de l'indépendance.  
 Pour la seconde époque de l'indépendance au combat avec l'Espagne en 1822 à 1825.  
 Pour la siège d'Ulua, le 29. Novembre 1825.  
 L'état Zacatecas pour le délogement de l'expédition espagnole en Septembre 1829.  
 Pour la défense de Puebla 1833.  
 Pour Juchi 1833.  
 Médaille du congrès général 1833.  
 Pour la campagne contre Texas 1836.  
 Pour la défense d'Ulua en Novembre 1838.  
 Pour la défense de Veracruz, le 5 Décembre 1838.  
 Pour la défense de Campeche 1840.  
 Pour bravoure et constance dans Tabasco 1840.  
 Santa Rita Morelos contre les Texanois.  
 Distinction pour fidélité et bravoure, le 15 Juillet 1840.  
 Commémoration des jours brillants du 15 jusqu'au 26 Juillet 1840.  
 Croix pour constance et longues services de 1841.  
 1<sup>re</sup> classe avec l'étoile pour 40 ans de service.  
 2<sup>me</sup> „ „ „ „ 30 „ „ „  
 3<sup>me</sup> „ et revers.  
 Pour Levantitlan, le 7 Juillet 1842.  
 Pour le combat de Bejar 11 et 18 Septembre 1842.  
 Pour Campeche, le 24 Novembre 1842.  
 Pour la victoire en Mier, 26 Décembre 1842.  
 Pour l'indépendance du Mexique 1842.  
 Pour la campagne avec les habitants de l'Amérique septentrionale 1846 le général Ampudia de même que les autres intéressés ont reçu une croix speciale.  
 Pour la bataille de Palo Alto, le 8 et 9 Mai 1846.  
 Pour la bataille d'Angostura, 22 et 23 Février 1847.  
 Pour la défense de Veracruz en Mars 1847.  
 Pour le combat près de Cerro Gordo, le 18 Avril 1847.  
 Pour la bataille de Contreras et Churubusco, le 19 et 20 Septembre 1847.  
 Pour la bataille de Chapultepec, le 13 Septembre 1847 et dans la vallée de Mexico.

En outre il est connu qu'en Mexico d'autres décorations encore sont instituées et distribuées; on y compte nommément les décorations: Arroyo hondo; Atzceptzalco contra los españoles; Hacienda de la huerta; Soñora contra los filibusteros 1853; Tejas y Departamentos limitrofes; Salado 1842, et pour la défense de Matamoras 1852; l'auteur n'a pourtant pas réussi à en avoir des renseignements plus amples, encore moins à pouvoir en procurer des représentations.

L'empreinte de différentes médailles instituées outre les croix sus-mentionnées a été omise, parce qu'on n'a pu en connaître la grandeur naturelle ni les couleurs de ruban.









1



2



3



4



10



5



16



6



9



12



7



11



21



17



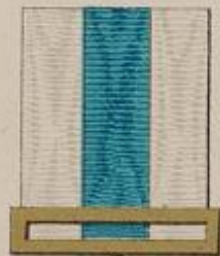
8



11



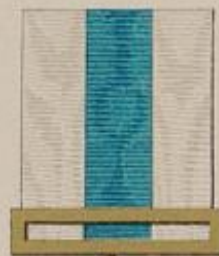
13



25



19



26



15



18



22



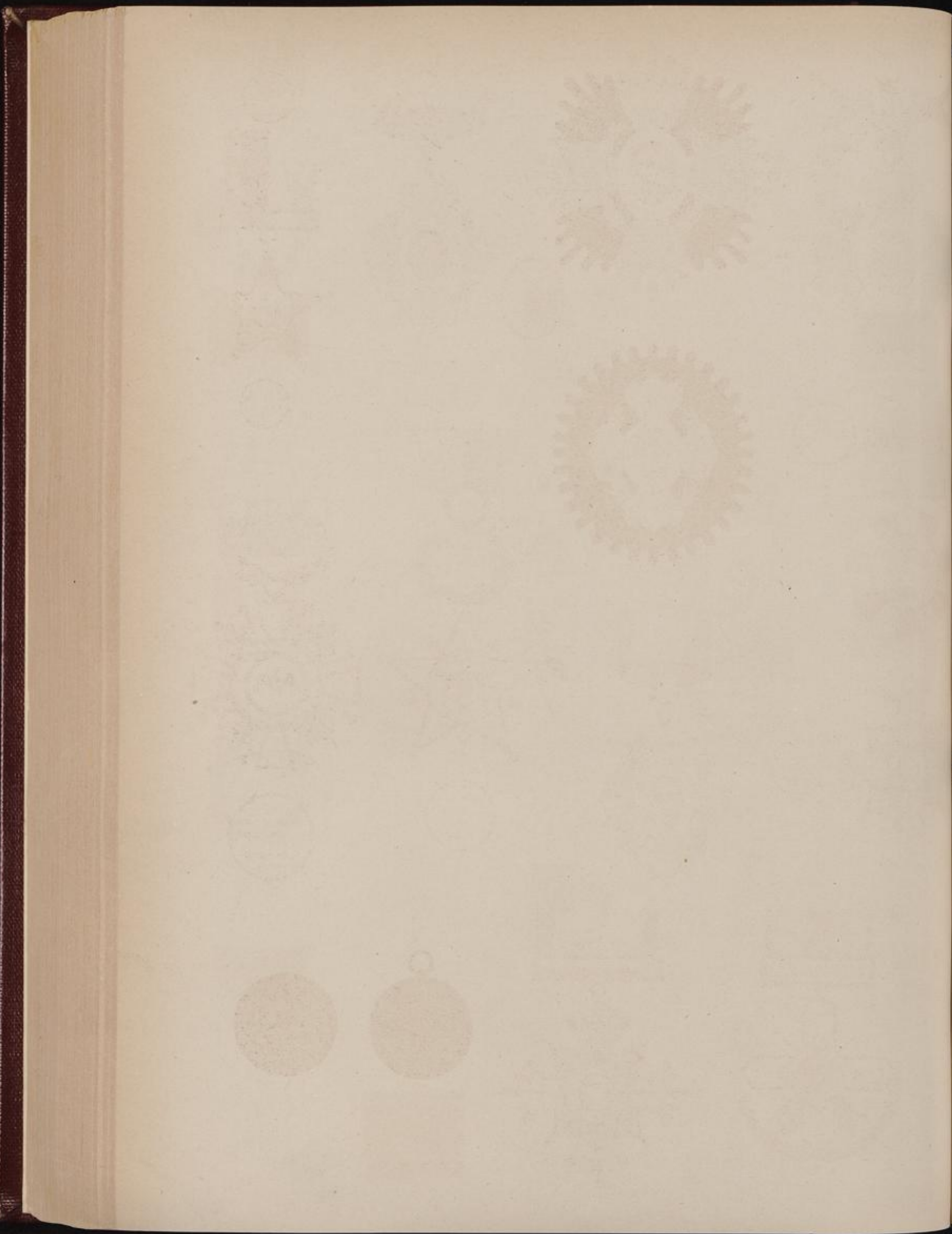
23



24



20





EX BEAR  
VEL SALADO  
EN SI Y IS  
DE SETIEM  
DE 1842



CREADA  
EN 1841  
Y  
CONCEDIDA  
POR  
50 AÑOS  
DE  
SERVICIO

LIVANTILLAS  
JULIO 7 DE  
1847



VENCIO  
EN MIER  
EN 26 DE  
DICIEMBRE  
DE  
1842



11.



COMBATIO  
CONTRA  
LOS  
TEXANOS



13.



COMBATIO  
POR LA  
INTEGRIDAD  
DEL  
TERRITORIO  
NACIONAL

17.



15.

SAIWO EN  
NUEVO MUNDO  
LA INTEGRIDAD  
DEL  
TERRITORIO  
NACIONAL

14.



ANGOSTURA 22 Y 23  
DE FEBRERO DE 1847



18.



15.



19.



20.





1.

CHURUBUSCO  
 20. AGOSTO  
 1847.

2.



3.

VALLE  
 DE  
 MEXICO.

6.



5.



4.



7.



8.



9.



15.



14.



10.



11.



13.



12.

XX  
N  
X  
X  
Xc





### Auszeichnungs-Kreuz für das Militär-Medizinal- Personal.

Der Durchlauchtigste Präsident der Republik Mexico Antonio Lopez de Santa Anna hat unterm 1. April 1855 ein Reglement erlassen, welches beim stehenden Heere einen Staab des Militär-Medizinal-Wesens einführt, die Rangordnung der denselben bildenden Beamten bestimmt und eine Bildungs-Anstalt für Militär-Aerzte errichtet.

In Folge dessen ist zur Belohnung der den heldenmüthigen oder kranken Soldaten in Kriegszeiten durch diese Sanitätsbeamten und die Mannschaften der ihnen zugetheilten Compagnien geleisteten ausgezeichneten Dienste, sowie der Gelehrten und Instructoren des letzteren Corps ein Kreuz gestiftet, welches aus fünf Armen von rother Emaille mit goldenen Leisten und Kranz ringsherum besteht, und durch einen Lorbeerkranz mit dem Schleifringe verbunden ist.

Der Mittelpunkt des Schildes trägt auf einer Seite das National-Wappen mit der Inschrift: „Republica Mexicana“ auf der andern das Sinnbild der Heilkunde mit der Umschrift: „Heldendienste der Menschenliebe. Medizinal-Militär-Wesen.“

Das Band ist fleischfarben mit einem schwarzen Streifen in der Mitte, dem im Generalstaab niedergelegten Modell entsprechend.

Die ausgezeichneten Dienste, anerkannt durch die Generäle oder Sectionschefs, und welchen der Sanitäts-Rath das Kreuz zuerkennt, werden dem Kriegs-Minister zur Auszeichnung gemeldet, der diese im Regierungsblatt veröffentlicht.

**XXIX** Für das erste Mal, wo ein Sanitätsbeamter diese Decorationen erwirbt, hängt das Kreuz auf der linken Brust;  
No. 8. wird er das zweite Mal ausgezeichnet, am Halse und  
No. 9. wenn er ein drittes Mal diese Ehre erwirbt, erhält er einen Stern.

No. 10. Ausserdem sind jedem, mit dem Kreuze geschmückten Individuum, die Militär-Ehren zugestanden.

### Ehren-Decoration für den Unterricht,

*gestiftet durch das in der mexicanischen Gesetzgebung oder vollständigen Sammlung der Gesetze, Decrete und Circulare etc. vom J. 1854, Thl. I. S. 165 publicirte Decret des Präsidenten Antonio Lopez de Santa-Anna, d. d. Mexico, den 14. März 1854.*

Art. 1. Zur Belohnung des Verdienstes für den Unterricht in den verschiedenen Zweigen der Literatur und Wissenschaften wird eine Ehren-Decoration gestiftet.

Art. 2. Dieselbe wird in einer Medaille bestehen, gebildet durch einen Kreis aus einer Palme und einem Lorbeerzweige; auf dem Grunde der Hauptseite und der Rückseite sind die entsprechenden Inschriften zu graviren.

Art. 3. Die Medaille wird aus drei Klassen bestehen.

Art. 4. Die erste Klasse, von emailirtem Golde, mit einem weissen Grunde, soll auf der Hauptseite in

### Croix de distinction pour les médecins militaires.

L'illustre président de la république du Mexique Antonio Lopez de Santa-Anna a émané le 1 Avril 1855 un règlement qui établit dans l'armée permanente un état-major pour les affaires médicales, fixe les rangs des employés qui le composent et érige un institut pour les médecins militaires.

En conséquence, pour récompenser les services distingués rendus aux soldats héroïques ou malades dans les temps de guerre par ces employés sanitaires et les troupes des compagnies qui leur sont assignées, ainsi que des savants et des instructeurs du dernier corps, il a été institué une croix qui consiste en cinq bras d'émail rouge à lisières d'or et couronne alentour et qui est unie à l'annelet du noeud par une couronne de laurier.

Le centre de l'écu porte d'un côté les armoiries nationales avec l'inscription: „Republica mexicana,“ de l'autre le symbole de la médecine avec l'inscription: „Services héroïques de l'humanité. Affaires médicales des militaires.“

Le ruban est couleur de chair, avec une raie noire au milieu, conforme au modèle déposé à l'état-major.

Les services distingués reconnus par les généraux et chefs de section et auxquels le conseiller sanitaire adjuge la croix, sont annoncés pour la distinction au ministre de la guerre qui les publie dans la feuille de la régence.

Pour la première fois qu'un employé sanitaire acquiert cette décoration, la croix est suspendue à la poitrine gauche; s'il est distingué pour la deuxième fois, au cou, et s'il acquiert cet honneur une troisième fois, il reçoit une étoile.

En outre les honneurs militaires sont dûs à chaque individu orné de la croix.

### Décoration d'honneur pour l'instruction,

*instituée par décret du président Antonio Lopez de Santa-Anna, d. d. Mexico, le 14 Mars 1854 et publié dans la législation mexicaine ou recueil complet des lois, décrets et circulaires etc. de 1854 part. I. p. 165.*

Art. 1er. À l'effet de récompenser le mérite pour l'instruction dans les différentes branches de littérature et sciences une décoration d'honneur sera instituée.

Art. 2. Elle consistera en une médaille formée par un cercle d'une palme et d'une branche de laurier; sur le champ du côté principal et du revers seront gravées les inscriptions convenantes.

Art. 3. La médaille consistera en trois classes.

Art. 4. La première classe, d'or émaillé avec un champ blanc, portera sur la face en lettres d'or: „Bene

goldener Schrift zeigen: „Bene in litteris artibusque erudiendis merenti“, auf der Rückseite aber die Chiffre: „A. L. S.“ des durchlauchtigsten Präsidenten.

Art. 5. Die zweite Klasse, von reinem Golde, ohne Email, soll auf der Hauptseite die Inschrift zeigen: „Al mérito en la instruccion secundaria“ und auf der Rückseite dieselbe Chiffre.

Art. 6. Die dritte Klasse, den vorigen ähnlich, zeigt auf silbernem Grunde die Inschrift: „Al mérito en la instruccion primaria.“

Art. 7. Die erste Klasse ist bestimmt den Rectoren und Directoren der Collegien, den Professoren etc., welche sich besonders im Unterrichte der „estudios mayores“ auszeichnen.

Art. 8. Die zweite Klasse erhalten die Professorinnen und Lehrerinnen (professoras), die sich im Secundär-Unterrichte auszeichnen.

Art. 9. Die dritte Klasse die Professoren, welche im Primär-Unterrichte Verdienstliches leisten.

Art. 10. Die Medaillen werden im linken Knopfloche getragen, die erste Klasse an einem weissen, die zweite an einem rothen, die dritte an einem grünen Bande. Die Damen tragen sie am Halse, mit einem Goldfaden.

Art. 11 und 12 enthalten die Bedingungen, um die Medaille zu erlangen.

Die Decoration ist nicht zu beschaffen gewesen.

#### Die Decoration für Bekämpfung des Abenteurers Raousset

*ist gestiftet durch das in der mexicanischen Gesetzgebung oder vollständigen Sammlung der Gesetze, Decrete und Circulare etc. 1854. Th. II. S. 181/2 veröffentlichte Decret des Kriegs- und Marine-Ministers Santiago Blanco, Mexico, 7. August 1854.*

*Im Namen des Präsidenten Santa-Anna.*

Art. 1. Die Expedition in Guaymas, am 13. Juli, gegen den Abenteurer Raousset Boulbon und seine „fibusteros“ wird als Feldzug gerechnet.

Art. 2. Die Offiziere, welche an demselben Theil genommen haben, werden mit einem Kreuze decorirt, die Truppen mit einem Schilde am linken Arme.

Art. 3. Das Kreuz soll von Gold sein, himmelblau emaillirt, von vier Schrägarmen (aspas), umgeben von einer Palme und einem Lorbeerzweige, in der Mitte eine Landschaft mit einem Hafen und der Inschrift: „Combatío por la patria“ (Kampf für das Vaterland) und auf der Rückseite: „Guaymas, julio, 13 de 1854.“ Das daumenbreite Band ist weiss und blau. Der Schild (für die Truppen) soll gestickt sein mit derselben Landschaft und derselben Inschrift.

Die Decorationen haben nicht beschafft werden können.

in litteris artibusque erudiendis merenti“; sur le revers le chiffre A. L. S. de l'illustre président.

Art. 5. La deuxième classe, de pur or, sans émail, portera sur le côté principal l'inscription: „Al mérito en la instruccion secundaria“, et sur le revers le même chiffre.

Art. 6. La troisième classe, égale aux précédentes, montre sur un champ d'argent l'inscription: „Al mérito en la instruccion primaria.“

Art. 7. La première classe est destinée aux recteurs et directeurs des collèges, aux professeurs etc. qui se distinguent principalement dans l'enseignement des „estudios mayores“.

Art. 8. La deuxième classe reçoivent les professeurs et les institutrices (professoras) qui se distinguent dans l'instruction secondaire.

Art. 9. La troisième classe, les professeurs qui acquièrent du mérite dans l'instruction primaire.

Art. 10. Les médailles sont portées dans la boutonnière gauche; la première classe à un ruban blanc, la deuxième à un ruban rouge, la troisième à un ruban vert. Les dames les portent au cou à un fil d'or.

Art. 11 et 12 contiennent les conditions pour acquérir les médailles.

On n'a pu obtenir la décoration.

#### La décoration pour le combat de l'aventurier Raousset

*est instituée par le décret du ministre de la guerre et de marine Santiago Blanco d. d. Mexico, 7 Août 1854 publié dans la législation mexicaine ou recueil complet des lois, décrets et circulaires etc. 1854 part. II p. 181/2. Au nom du président Santa-Anna.*

Art. 1<sup>er</sup>. L'expédition à Guaymas le 13 Juillet contre l'aventurier Raousset Boulbon et ses fibustiers est comptée comme campagne.

Art. 2. Les officiers qui y ont pris part seront décorés d'une croix, les troupes d'un écusson au bras gauche.

Art. 3. La croix sera en or, émaillée bleu-céleste, de quatre bras diagonal (aspas) entourés d'une palme et d'une branche de laurier, au milieu un paysage avec un port et l'inscription: „Combatío por la patria“ (Combat pour la patrie) et sur le revers: „Guaymas, juillet 13 de 1854.“ Le ruban, large d'un pouce, est blanc et bleu. L'écusson (pour les troupes) sera brodé avec le même paysage et la même inscription.

On n'a pu obtenir les décorations.

### Medaillen auf die Vertheidigung Puebla's gegen die Franzosen.

Nach dem, vom Präsidenten der vereinigten Staaten Mexico's, D. Benito Juarez am 10. Dezember 1862 erlassenen Decrete sind zwei ovale Ehren-Medaillen geschlagen mit der Inschrift:

„La Republica Mexicana á sus valientes hijos“

(Die Republik Mexico ihren tapferen Söhnen),

auf der Hauptseite von einem Lorbeerkranze umgeben.

Auf der Rückseite der einen Medaille, ebenfalls im Lorbeerkranze, steht die Inschrift:

„Triunfo gloriosamenté del ejército frances delante de Puebla el 5 de Mayo de 1862“

(Ruhmvoller Triumph über das französische Heer vor Puebla am 5. Mai 1862).

Die Rückseite der anderen Medaille soll die Aufschrift führen:

„Defendiendo á la Ciudad de Puebla, contribuyó el glorioso triunfo contra el ejército frances el 5 de Mayo de 1862“

(Durch die Vertheidigung der Stadt Puebla trug bei zum ruhmvollen Triumphe über das französische Heer am 5. Mai 1862).

Von den Medaillen ist uns kein Exemplar zu Gesicht gekommen, weshalb auch keine Abbildung hat beigegeben werden können.

Ferner bestimmt das Decret, dass diese Medaillen den Brigade-Chefs in Gold mit einer oberhalb befestigten Verzierung verliehen werden sollen, den anderen Offizieren, bis zum Oberst-Lieutenant in Gold ohne jene Verzierung, den übrigen Chiefs in vergoldetem Silber, den Offizieren in Silber und den Soldaten in Metall geringeren Werthes.

Das Band soll den Nationalfarben (weiss, roth und grün) entsprechen.

Die Medaillen sollen auf feierliche Weise vom Kriegs-Minister und drei Deputirten des Congresses vertheilt werden. Auch sollen die sämmtlichen Offiziere und Soldaten, welche an dem Kampfe Theil genommen haben, sowie die Söhne der Verstümmelten und Geblienen auf zehn Jahre von allen persönlichen Abgaben befreit sein.

Näheres findet man in S. B. J. Arillaga's Zusammenstellung der Gesetze, Decrete, Bekanntmachungen des obersten Kriegsraths der Republik Mexico, Dezember 1862.

Während der Regierungszeit des Präsidenten Benito Juarez sind noch gestiftet worden:

#### Prämie für Fleiss,

bestehend in einer Medaille von vergoldetem Silber mit der Inschrift:

„A la Aplicacion Premio de Honor“

und auf der Rückseite innerhalb eines Lorbeerkranzes:

„La autoridad Política de Mexico.“

No. 12. Dieselbe wird an einer Schmale getragen, auf welcher die Jahreszahl der Verleihung gravirt ist (1861).

### Médailles pour la défense de Puebla contre les Français.

D'après le décret émané par le président des états unis du Mexique D. Benito Juarez le 10 Décembre 1862, deux médailles d'honneur ovales ont été battues avec l'inscription:

„La Republica Mexicana á sus valientes hijos“

(La république du Mexique à ses braves fils).

entourées sur l'avvers d'une couronne de laurier.

Sur le revers d'une des médailles également dans une couronne de laurier, se trouve la devise:

„Triunfo gloriosamenté del ejército frances delante de Puebla el 5 de Mayo de 1862“

(Triomphe glorieux sur l'armée française devant Puebla le 5 Mai 1862).

Le revers de l'autre médaille portera la devise:

„Défendiendo á la Ciudad de Puebla, contribuyó el glorioso triunfo contra el ejército frances el 5 de Mayo de 1862“

(Par la défense de la ville de Puebla contribua au glorieux triomphe sur l'armée française le 5 Mai 1862).

Nous n'avons point vu d'exemplaire des médailles, on n'a donc pu en adjoindre une représentation.

De plus le décret dispose que ces médailles seront accordées aux chefs de brigade en or avec une décoration attachée au-dessus, aux autres officiers, jusqu'au lieutenant-colonel, en or sans cet ornement, aux autres chefs en argent doré, aux officiers en argent, et aux soldats en métal de bas prix.

Le ruban correspondra aux couleurs nationales (blanc, rouge et vert).

Les médailles seront distribuées, en manière solennelle, par le ministre de la guerre et trois députés du congrès. Aussi tous les officiers et soldats qui ont pris part au combat, ainsi que les fils des mutilés et des morts seront libres de tous impôts personnels pendant dix années.

De plus amples renseignements se trouvent dans le bulletin des lois, décrets, publications du conseil supérieur de guerre de la république du Mexique, Décembre 1862.

Pendant le règne du président Benito Juarez on a encore institué:

#### Prix d'application

consistant en une médaille d'argent doré avec l'inscription:

„A la Aplicacion Premio de Honor“

et sur le revers dans une couronne de laurier:

„La autoridad Política de Mexico.“

Elle est portée à un fermail sur lequel est gravé le millésime de la concession (1861).

Prämie der Akademie der Künste für Talent  
und Fleiss,

aus einer silbernen Medaille bestehend, auf deren Haupt-  
seite die Inschrift steht:

„La academia nacional de bellas artes de San Carlos-  
Mexico.“

Gegen ein liegendes Säulencapital korinthischer Ord-  
nung lehnt sich ein oben von Lorbeer umwundenes auf-  
gerolltes Pergament mit der vertieften Aufschrift: „Pre-  
mio“. Davor ist eine Büste Plato's, eine Palette, ein  
Lorbeerkrantz, eine Mappe, ein Hammer, Grabstichel etc.  
Auf der Rückseite steht in einem Lorbeerkrantz:

„Al talento y la aplicacion.“

Prix de l'académie des arts pour talents et  
application.

consistant en une médaille d'argent dont l'avvers porte  
l'inscription:

„La academia nacional de bellas artes de San Carlos-  
Mexico.“

Contre un chapiteau de colonne renversé d'ordre co-  
rinthien s'accote un parchemin roulé et ceint en haut de  
lauriers avec l'inscription renfoncée: „Premio“. Devant  
se trouve le buste de Platon, une palette, une couronne  
de laurier, un carton, un marteau, un poinçon etc. Le  
revers porte dans une couronne de laurier:

„Al talento y la aplicacion.“

## Modena

(ist durch Decret des Königs *Victor Emanuel II.* von  
Sardinien vom 18. März 1860 dem Königreich Sardinien  
einverleibt und mit den Ländern vereinigt, welche jetzt  
das Königreich „Italien“ bilden. Siehe dieses).

### Orden vom Estensischen Adler.

Oeffentliche Blätter brachten schon im Anfange des  
Jahres 1856 die Nachricht, dass im damaligen Herzog-  
thum Modena ein neuer Verdienst-Orden unter dem Na-  
men des „Adlers von Este“ gestiftet sei, und das gothaische  
genealogische Taschenbuch für das Jahr 1866, dessen  
Redaction aus authentischen Quellen schöpft, führt den-  
selben unter „Modena“ als noch bestehend auf und als  
Stiftungstag den 27. Dezember 1855, obgleich Modena  
bereits am 18. März 1860 dem Königreich Sardinien ein-  
verleibt ist und zu den Ländern gehört, welche das König-  
reich Italien bilden.

Alle Mühe, über diesen Orden etwas Näheres zu er-  
fahren, ist vergeblich, ja selbst die an den Stifter, Her-  
zog *Franz V.*, Erzherzog von Oesterreich-Este, gerichtete  
Bitte um gnädigste Mittheilung der Statuten und einer  
Abbildung der Decorationen erfolglos gewesen, auch nicht  
in Erfahrung gebracht, ob die Aufhebung des Ordens  
nach geschehener Annexion beliebt worden ist, deshalb  
wird dies hier nur nachrichtlich erwähnt. Das auf

Taf. **XVII** abgebildete Ordenszeichen wurde für Militär- und Civil-  
No. 8. Verdienste verliehen, im ersteren Falle ersetzen den Lor-  
No. 9. beerkrantz Waffentrophäen, ähnlich wie beim Malteser-  
kreuz.

Der Orden hatte drei Klassen; soviel man weiss,  
war derselbe für Grosskreuze und Commandeurs gleich  
gross, und der Stern der ersteren hatte acht Strahlen,

## La Modène

(est incorporé par décret du roi *Victor Emanuel II* de  
Sardaigne le 18 Mars 1860 au royaume de Sardaigne et joint  
aux pays qui forment maintenant le royaume d'Italie.  
Voir celui-ci).

### L'ordre de l'aigle d'Este.

Déjà au commencement de l'année 1856 des feuilles  
publiques portèrent la nouvelle qu'il était institué un nou-  
vel ordre de mérite sous le nom de „l'aigle d'Este“ dans  
le duché d'alors de Modène et l'almanach généalogique  
de Gotha pour l'année 1866, dont la rédaction puise de  
sources authentiques, le représente sous „Modène“ comme  
existant encore et comme jour d'institution le 27 Décem-  
bre 1855, quoique Modène soit annexée déjà le 18 Mars  
1860 au royaume de Sardaigne et qu'elle appartienne aux  
pays qui composent le royaume d'Italie.

Toutes les peines pour apprendre quelque chose tou-  
chant cet ordre ont été en vain, même la prière adressée  
au fondateur le duc *François V* archiduc d'Autriche-Este  
pour en obtenir la communication des statuts et une re-  
présentation des décorations; on n'a non plus appris si  
l'annulation de l'ordre a eu lieu après l'annexion, en con-  
séquence on n'en fait ici mention que pour avis. L'insigne  
de l'ordre, représenté sur table **XVII** no. 8 et 9 est ac-  
cordé pour mérite militaire et civile, en premier cas dans la  
croix militaire des trophées d'armes remplacent la couronne  
de feuillages, semblable à la croix de Malte.

L'ordre avait trois classes; la croix était, à ce qu'on  
sait, la même pour grand'croix et commandeurs et la  
plaque des grand'croix était à huit pointes, comme la